# SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Dialuna 15 Juni 2020 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 125 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75


# Aruba ta Covid-FREE

## FTA: Algun dunador di trabao erroneamente a paga vakantie na 60% di loonsubsidie

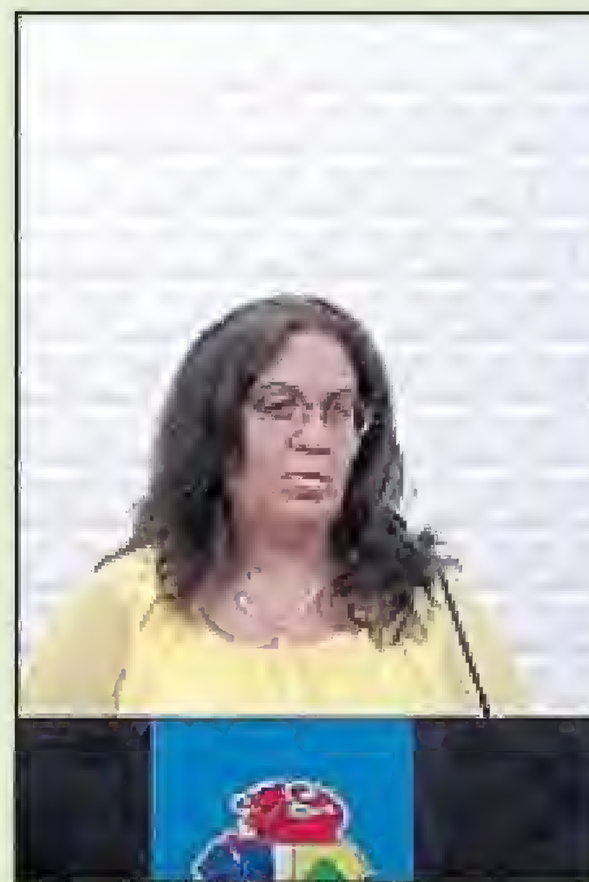


Presidente di FTA Sr. Hubert Dirkz a informa cu FTA a firma varios protocol cu e companianan unda e tin representacion. Segun Sr. Dirksz, e protocolnan aki ta pa proteha e trahador y percura pa mantene su entrada y trabao pa un temporada mas largo posibel. FTA su pensamento tabata pa mantene 100% di salario na comienzo mirando cu e crisis a cuminza mei mei di luna maart, mirando cu e compania a draai caba mas di 50% di luna di maart, cual a lo a haci facil pa mantene e salario di maart na 100%. Lamentablemente tin dunador di trabao cu na e momento ey caba no a opta pa yega na mihor condicion pa e trahador y a manda trahadornan cas y mandanan bay busca FASE.

Na banconan y algun otro empresa, trahadornan a keda cobra 100% di salario y te aworaki ta cobrando 100%. E protocolnan cu FTA a firma tabata pa mantene 80% di salario, algun 70% di salario y esaki tabata un bon acuerdo nan tur e companianan cu FTA por a logra esey. Gobierno tambe a ahusta e maneho di FASE/Loonsubsidie, y a duna espacio pa e dunadornan di trabao por a duna vakantie na e trahdornan, si nan no por a haya 80% di salario ni 100%, tabata completa nan salario cu vakantie. Esey ta di aplaudi, maske cu e vakantie ta keda toch cuestionabel, pasobra den momento di crisis, con bo ta bay disfruta di vakantie, despues cu bo a traha hopi tempo.

Loke si ta problema, manera SVB a trece dilanti, con por ta? cu diparti dunador di trabao, tin e curashi pa paga e trahador e dianan di vakantie na e razon di loonsubsidie. Pues nan a paga e vakantie na razon di 60% di loonsubsidie. Esaki no ta bon, pasobra e loonsubsidie ta totalmente otro y e mester wordo usa corectamente.

Tin caminda tin hende cu tin lista largo di dianan di vakantie cu mester wordo tuma. Di un banda esaki a yuda e dunadornan di trabao si pa baha nan lista di vakantie.



## DESDE 1 DI JULI; NINGUN PERSONA CU YEGA ARUBA LO BAY DEN CUARENTENA..

Parlamentario Endy Croes: Despues di presentacion di Glenbert Croes

## Fraccion di MEP cu peticion pa extende e projecto di FASE

Polis a tene walk-out pa malcontento y desgusto.....

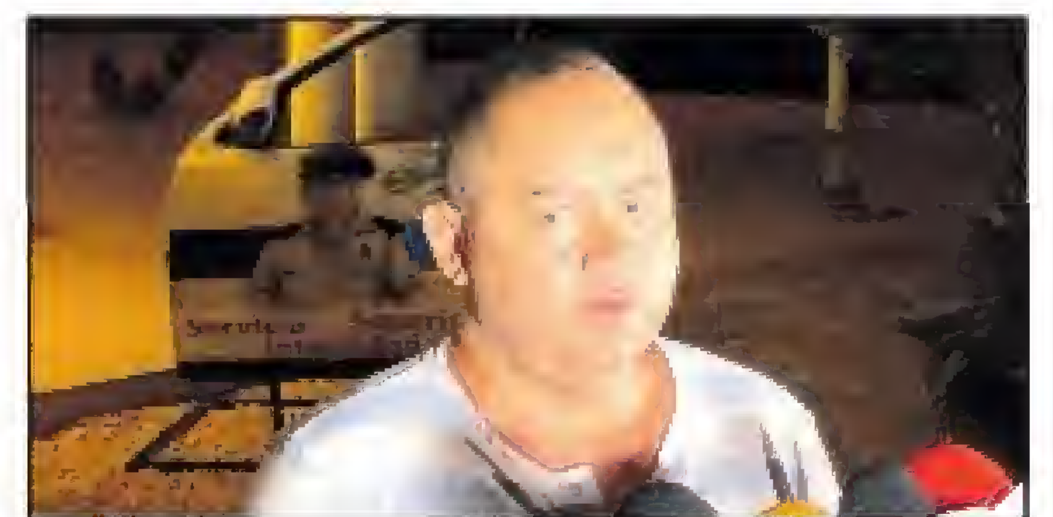
## Polisnan rabia cu e blofmento di Gina Maduro cu empleadonan di hospital no a entrega nada

### Ta boso so ta frontliners cu ta pone boso bida na peliger? Ta kico nos ta anto? Carton ?

Diasabra anochi, miembronan di sindicato SPA, a tene un accion di 2 ora, pa asina demostra cu nan ta den total desacuerdo cu e ponencianan indica door di ABV, cu nada no a wordo for di nan salario.

Den un conferencia di prensa, presidente di SPA, Joselito Dirksz, a indica cu durante dia nan a haya diferente reaccion di disgusto di parti di polisnan, mirando cu for di un comienso di e pandemia, Toque de Queda, polis a sacrifica tur marduga, tur ta riba caya, y e mes como subfiscal mester a percura pa tur cos cana nechi, pa asina cu e presidente di ABV, ta blof cu nan no ta kita nada di nan.

Esaki a cay den mal tera mes cerca polis. Mirando cu nan si ta pone nan bida na peliger eyfo, nan si mas cu nunca tin problema eyfo cu atraco, cuanto hende cu arma di candela tin riba caya, y ta bisa cu ta e enfermeronan so ta pone nan bida na peliger.



Ta kico polis ta anto?, el a cuestiona. Nan no ta acepta tipo di comentarionan asina y ta condena esaki completo.
Mas cu nunca no ta acepta cu gobierno zomaar ta tuma medida riba nan sin consulta cu SPA. Y e grupito, pasobra nan ta aanhanger di gobierno, no ta haya ningun medida y ta inaceptabel.

A base di esaki diasabra anochi, miembronan di SPA a exigi di e sindicato pa cuminsa di biaha cu accion. A cuminsa cu e accion di walkout dos ora, entre diasabra 10'or di anochi pa mey anochi.
Durante di siman lo tende mas di e miembronan ki tipo di accion mas cu nan kier.

## Parlamentario Alan Howell

# Por lo menos 37 mil hende sin salario, cos mester cuminsa draai bek



Parlamentario Alan Howell comentando riba reapertura di nos fronteranan ta hopi cla den su opinion, e ta considera cu cosnan mester cuminsa draai bek.

Howell ta bisa cu su mayornan no a lante cu style di egoista y no ta pasobra su salario te ainda ta sigura e no tin cu worry cu esnan cu si a perde of ta den perde nan salario. "Tin por lo menos 37 mil persona sin trabou y cu ta depende specialmente riba turismo. Con por ta posibel cu mi por ta contra pa habri nos aeropuerto bek den diferente fase?"

E ta conciente cu nosta core e risico di importa un biaha mas Covid-19 na nos isla, pero na mes momento mester por sa bon cla cu si no habri nos fronteranan den forma controla manera a planea caba, no lo por sobrevivi na Aruba. "Cos mester cuminsa draai bek mensen. Slowly but surely", e parlamentario a conclui.



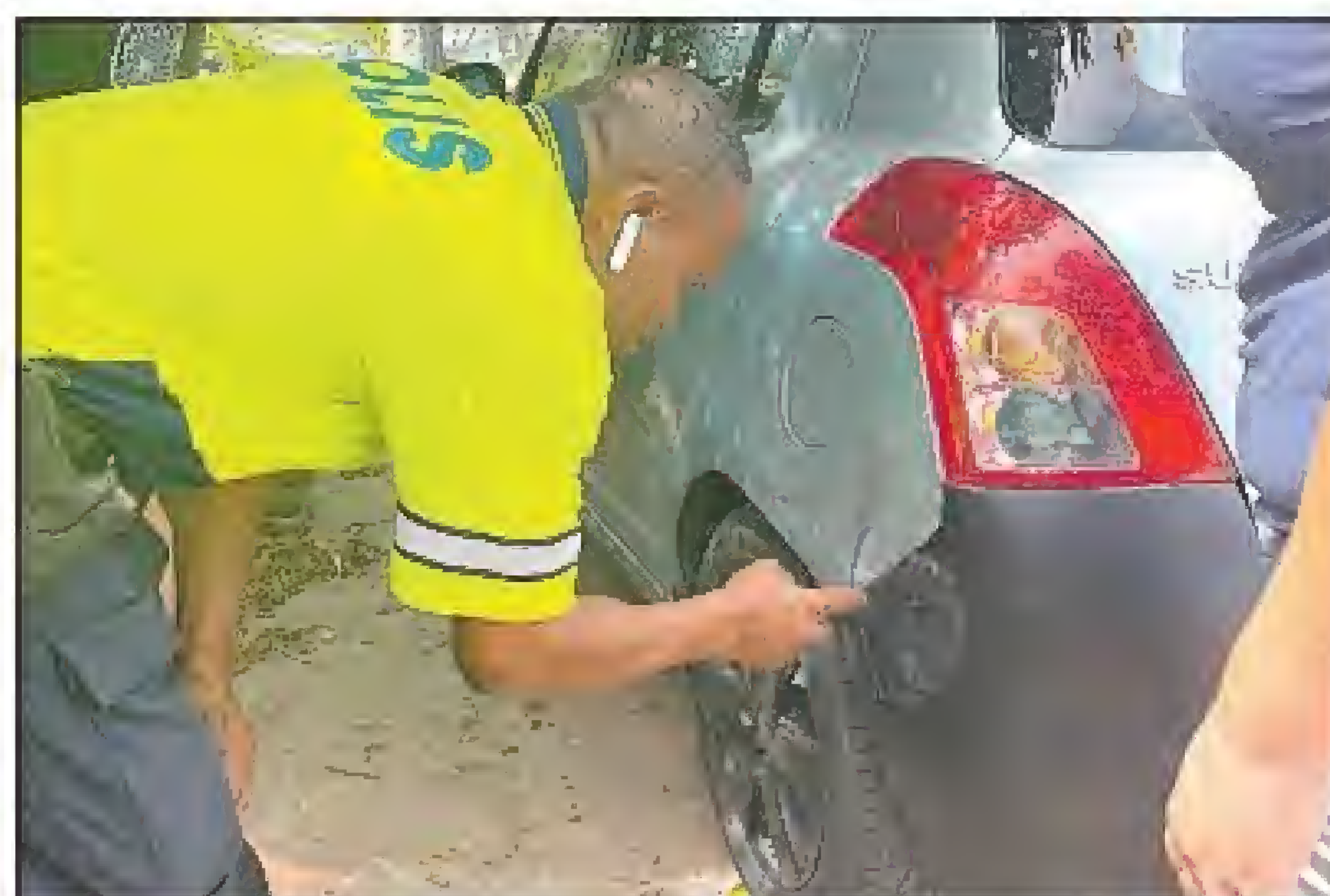
# Desde 1 di Juli; ningun persona cu yega Aruba lo bay den cuarentena..




Desde 1 di Juli 2020, ningun persona cu yega Aruba lo mester bay den cuarentena mas.

Na lugar di cuarentena e persona lo mester presenta un test for di e pais cu e bin. Si e no tin un test haci den su pais, e lo mester pasa un test na Airport di Aruba. Asina Sra. Koolman di DVG a informa den rueda di prensa di diabierna ultimo.

# Polis a confisca un auto cu posiblemente lo a hit and run dialuna atardi



Diahuebs mainta polis a presenta na un adres na Spaans Lagoen pa un auto cu posiblemete lo a dal un auto y sigui core, pero como e doño a insisti cu esaki ta un daño ta uno bieuw polis a dicidi pa confisca esaki pa investiga mas profundo.

Takelwagen a presenta y a bay cu e auto.



### Hubert Dirksz FTA riba e situacion di pandemia:

# Tin falta di informacion y comprencion, tanto pe parti di dunador di trabao y como trahador tambe

## Tin hopi reto pa e clase trahador

Segun Sr. Hubert Dirksz di sindicato FTA a informa den un rueda di prensa diabierna ultimo, Aruba ta pasando den un crisis, mihor bisa mundo ta pasando den un crisis caminda e trahador ta wordo afecta na tur pias, na Aruba danki dios pa motibo di nos leynan y cu ainda tin un consenshi pa hunto nos atende cu e problema, toch e problema ta bao control y nos ta dominando e problema. Eskai no ta kita afor cu tin hopi reto pa e clase trahador, tanto pe miembronan di sindicato como tambe pa esnan cu no ta miemro.

Nos sa cu na momento cu e pandemia a cuminza, e situacion econmomico na aruba a haya un impacto hopi fuerte ora cu frontera a cera. Nos economia cu ta depende di turismo a keda paraliza cuminzando cu airport, taxista y hotelnan. Manera cu e situacioon ta aworaki, ningun pais por mantene su mes cu cabes riba awa pa un tempo largo. Na Aruba sigur, caminda tin CAO firma, sindicatonan toch a logra na minimaliza e dolornan y e problemanan.

Hopi discucion cu nos ta haya alcaso, pero hopi biaha tambe tin falta di informacion y comprencion, tanto pe parti di dunador di trabao y como trahador tambe, cu no ta maneha e informacion of e impacto, of e consequencianan cu por tin tanto pe compania y pa mundo henter, a haci cu e situacion y retonan ta bira mas dificil y mas grandi.

Di 55 compania cu FTA ta reperensta, pa sector hotelero FTA a firma protocolnan na casi tur empresa, pa deal cu e problema cu a presenta.




---

### Si Gobierno kier aplaudi 1 minuut largo pa hospital, no tin problema cu esey, pero respeta bezoldiging di polis

# Presidente di ABV a tira salo den herida di polis

## Esaki a duel e polisnan cu awe con nan ta mira cu nan ta blof cu esey



Presidente di SPA a bisa cu mundialmente ora tin crisis, no ta ni mishi cu e salario di polis. Nan ta haya toelage door cu nan ta frontliners. Aruba ta e unico pais na mundo cu ta frontliners como polis y a corta den salario y ta exigi mas di nan tambe. Polis ta cumpliendo cabalmente cu nan trabao, dunando cuerpo y alma na e trabao, dia y anochi.

Dirksz no sa kico a bay robes cu polis no ta frontliners. A papi'e pa basta rato cu tanto minister Andin Bikker y Dangui Oduber y te ey el a keda na palabra, nada a wordo haci.

Si gobierno kier aplaudi un minuut largo pa hospital, polis no tin problema cu esey. Pero por lo menos respeta nan bezoldiging. Gobierno ta aplaudi un hende y e otro frontliners ta corta den nan bezoldiging. Esaki a duel e polisnan cu awe con nan ta mira cu nan ta blof cu esey.

Mester ta serio si, segun Dirksz. Kico e presidete di ABV a haci, ta cu nan a tira salo den e herida.

Polis tin e dolor cu nan ta bay corta den nan bezoldiging y riba dje ta blof riba dje y esey ta inaceptabel.

SPA a duna nan banda 1000% pa loke ta e situacion. Awo gobierno mester contesta pueblo dicon nan ta discrimina den frontlinersnan.

Durante siman lo bay tende di e demas coleganan pa wak kico mas lo dicidi

## Pa esnan cu soña lanta:

# Problema di corupcion den nos pais nos ta dreche cu un mihor Ministerio Publico y no cu Gemeente

Ya pa algun dia caba por tende con Atan Lee a lanta for di soño na edad di 80 aña y awor e kier bira sea 'bende patria' di Aruba of 'burgemeester' di Gemeente.

Na un edad avansa di 80 aña Atan ta lansa gritonan di desesperacion politico y awor kier busca tur sorto di solucion pa haci Aruba un provincia di Hulanda.

Realmente nos no sa ken ta hinca coy loco den Atan su cabes, pero sigur algo completamente erroneo. Mas aun ta su hustificacionnan cu ora nos bay check bek, tur ta basa riba falsedad.

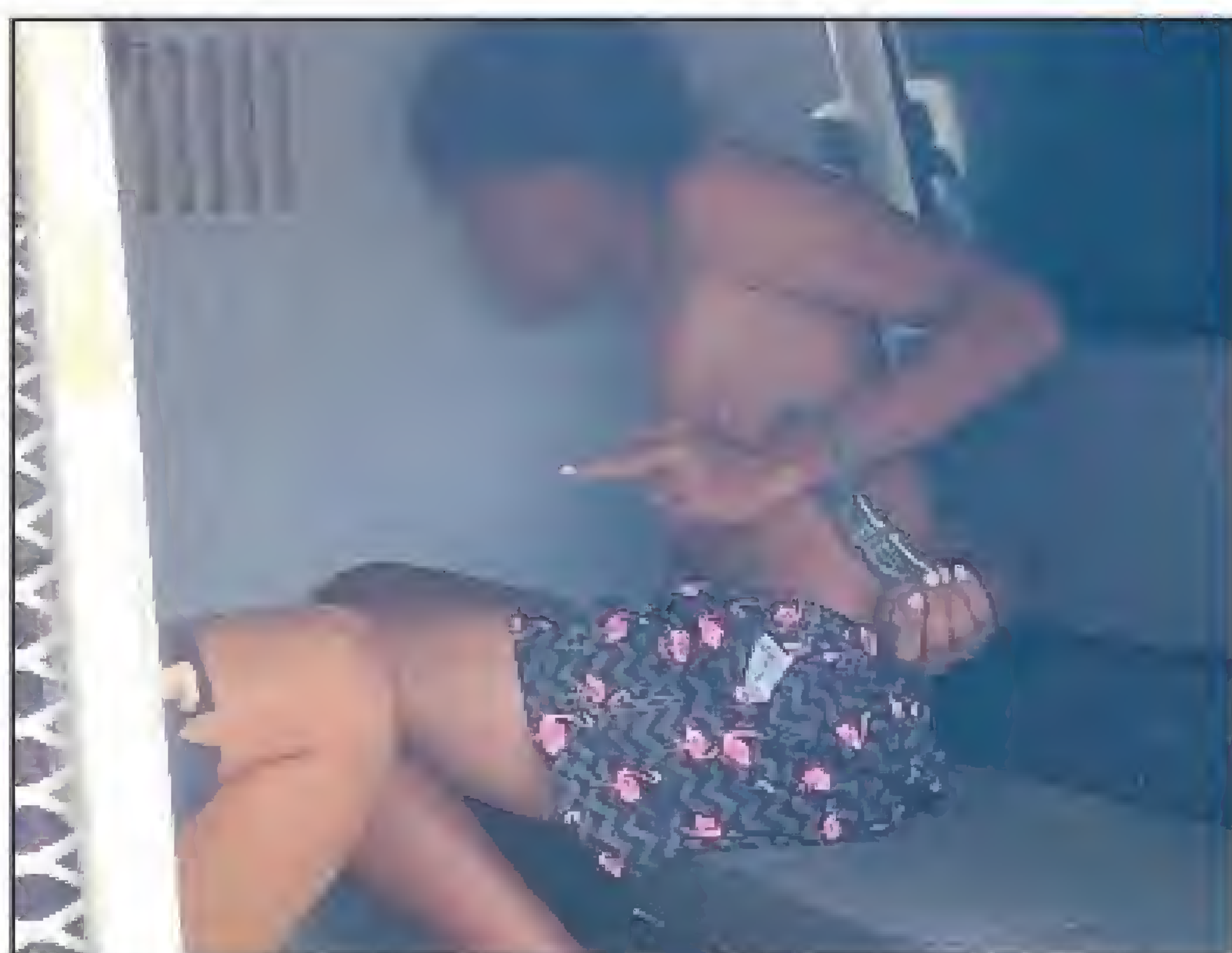
Un di su puntonan ta cu na Aruba tin corupcion y hincando Aruba den Gemeente, esaki lo libra Aruba di corupcion. Esaki ta un absurdes di marca mayor, pasobra si den un pais tin corupcion, e ora mester tin un bon ministerio publico. Enbes di bende Aruba cu Hulanda y haci nos provincia, anto Atan mester pidi o exigi pa capacita Ministerio Publico cu mas personal capacita.
Si Atan tin griep, nos no ta kere cu Atan lo bay bebe un laxante, toch?

Pretende cu e Hulandesnan ta "santo" ta un equibocacion grandi, pasobra nos tur sa cu na Hulanda tin Hulandes corupto y tambe tin corupcion. Tin hopi mas cosnan tambe cu nos isla no ta custumbra cune, manera por ehempel e casamento di homber cu homber. Asina tin un sin fin di pensamentonan liberal cu no ta cuadra den nos cultura.
Cu Gemeente lo drecha nos pais? Di unda Atan ta saca of inventa e locuranan ey? Si e situacion na Bonaire a empeora. Ademas nan ta trata Bonaire na un otro forma, cu no ta igual cu na Hulanda, cuminzando por ehempl cu sumanan di ayudo social, cu ta drasticamente mas abao.

Pues, ta un gran equibocacion cu Atan kier lucha pa Gemeente, sin cu e sa de que se trata y ta solamente chupa coy loco for di su duim.
Basa su mes riba un buki di Armand Hessel cu Rudy Lampe, cu ta un buki politico, carga cu cosnan erroneo, ta un otro error di Atan.
Pues, ta di lamenta cu Atan por presta su mes pa claba e pueblo aki un punjal den lomba, pa solamente sacia su sed di rabia cu e por tin den su curpa, cu kisas politicamente nunca el'a cosecha exito y cu nunca su sonjo di bira goberandor na Aruba a bira realidad.
Un cos si nos por bisa: Atan tambe a probecha di Status Aparte, pasobra ora e mira su apartamentonan cu e ta huur awendia, el'a haya nan liber di paga belasting. Sea ta derecho of no, un probecho ta keda un probecho cu e Status Aparte tan odia awe, a brinda Atan un balente entrada te cu awe cu e ta den su edad di 80.




# Polis a persigui auto horta y ta logra detene 3 persona na Brazil, e chauffeur mes a sigui core na pia



Diabierna mainta polisnan di districto di Sanicolas a cuminsa un persecusion tras di un auto Kia Picanto horta e mainta ey mes.

E chauffeur di e auto aki no tabata kier a para y a aasta manda auto casi dal riba patruya. Serca di e misa di Brazil e vehiculo aki a para y polis a logra detene 3 ocupante di e vehiculo aki, mientras e chauffeur mes a bandonan e sítio na pia.







### Minister Dangui Oduber

# Ta lamenta cu AVP y Dowers ta contra desaroyo di San Nicolas!

## Pier di Rodgers Beach ta di presupuesto di TPEF di anja 2019

Recientemente minister Dangui Oduber a anuncia cu lo cuminsa cu reconstruccion di e Pier na Rodgers Beach San Nicolas. Pa anjanan largo e pier nan aki tawata existi y despues nunca a ser manteni. Consequentemente nan a deteriora y practicamente a desaperce.

Gobierno di Aruba a anuncia for di aña pasa un masterplan integral pa yuda stimula turismo y economia na San Nicolas. Asina a habri e oficina di turismo Visitor Information Center cu a resulta un exito den e cantidad di turista cu ta bishita e oficina aki. A cuminsa cu Island Fest cu tawata e festival cultural di mas grandi na Aruba. Tambe tawata tin e groundbreaking di e proyecto di Baby Beach pero debi na covid-19 ainda no a cuminsa.

Nos ta kere firme den e desaroyo di San Nicolas y esaki lo ta e futuro pa turismo di Aruba.

Minister Dangui Oduber ta demostrando cu hechos y no palabra cu e ta kere den e desaroyo di San Nicolas. Ta pesey a presupuesta e proyecto di renobacion di pier na Rodgers Beach den e presupuesto di Tourism Product Enhancement Fund di aña 2019.

A tuma nota con partido AVP y Dowers a caba cu e proyecto aki y no kier pa e proyecto aki continua.

Nos ta lamenta profundamente con partido AVP y parlamentario Dowers ta critica un proyecto asina bunita pa San Nicolas. Ta parce cu San Nicolas no merece y no tin derecho riba desaroyo. Ta parce pa Dowers y AVP cu San Nicolas mester keda wordo neglisha. Awor berdad ta cu durante 8 aña di gobernacion di partido AVP nunca San Nicolas a haya e atencion cu e merece. Pa AVP semper San Nicolas tawata "the forgotten City" y awe un biaha mas Dowers y AVP ta demostra cu nan partido ta CONTRA San Nicolas y e desaroyo cu nos kier trece pa e districto aki.

Ta importante pa menciona cu e proyecto di pier na Rodgers Beach ta un proyecto cu lo mester a cuminsa di aña 2019 y e ta bin di un begrotingsfonds apart cu e ta esun di TPEF 2019. No ta trata di ningun compromiso nobo y debi na e situacion di Covid-19 caminda a para construccion e proyecto no a cuminsa prome.

Nos SI ta kere den San Nicolas, nos si ta na fabor di un desaroyo economico na San Nicolas y nos ta condena expresionan haci pa Dowers cu kier laga San Nicolas left behind manera semper nan partido AVP a haci.




E proyecto di pier aki NO ta uno costoso pero si lo tin un impacto grandi pa San Nicolas. E impresion cu a wordo crea pa Dowers y AVP ta como sifuera e reconstruccion di e pier aki costa miyones. Minister Oduber ta manda un mensahe cla pa Dowers, no bruha entre gobierno. Esaki ta un gobierno serio, responsabel y un gobierno cu a pone e hende central. Ta kende Dowers ta kere ta bai traha e pier? Ta hende lo traha e pier aki y e hendenan aki tambe tin nan famia cu nan mester cria. Nan ta arubianonan cu tambe tin derecho.

E gobierno aki NO ta derocha placa manera esun di AVP. Ohala AVP no a gasta e biyones nan na cosnan innecesario cu awe nos lo por tawata tin e fondonan aki pa yuda pueblo mas mihr. Danki na e maneho desatroso di AVP awe e situacion ta mas dificil aun. Nan no a percura pa crea buffer pa pais Aruba.

Nos tur ta consciente di e situacion dificil cu pais ARUBA ta aden y pesey gobierno a asumi su responsabilidad pa brinda esnan sin trabou sea Fase of loonsubsidie.

# Cazuela, bebemento fiesta. luz paga. ora a mira polis a core sconde riba otro. den marduga







Diasabra marduga polis a takel un auto debi cu e number no ta cuadra pa wak si asina hende ta sali pero nada. lo a pasa despues pa duna e donjo un boet.d--e porta dilanti gelock pero e porta di hero tabata habri pa asina hendenan sali ora e fiesta den luz paga caba.

### Alto Comisario Interino Vanessa Tjon-Kock:

# Mester debolbe trankilidad atrobe den Cuerpo Policial

Na varios warda di polis, agentenan policial na diferente warda di polis a tene un accion entre 10'or y 12'or di diasabra anochi.
Pa e motibo ey, alto Comisario interino di polis, Vanessa Tjon-Kock, a yama prensa hunto pa asina trece su punto di bista.
Den medionan social e por a compronde cu tin un disgusto di parti di cuerpo policial pa loke ta trata informacion riba entrega of no di cierto medidanan cu gobierno a tuma.

Tin di bisa cu esaki a trece varios disgusto y incertidumbre den Cuerpo Policial. A base di esaki, e alto funcionario a wordo notifica door di e presidente di SPA, den e caso aki sr. Dirksz, kende a papia cun'e y a splik'e, cu polisnan ta bay den un accion di 10'or pa 12'or di anochi.
Tjon-Kock a sinta cu Dirksz y a elabora un rato riba e situacion cu tin actual. El a splica tambe cu no ta bay pa trata acuerdonan cu tin cu sindicatonan, pasobra no ta su rol.
Loke si ta kere ta importante, principalmente den e periodo aki ta pa tin claridad, kico exactamente ta e acuerdonan cu por tin entre sindicatonan entre nan.

Pakico ta bisa esey, pasobra Cuerpo Policial un biaha mas ta un organisacion front line cu na e momentonan aki, keto bay, den concepto di e alto funcionario, ta den un situacion di crisis. Ta den un situacion caminda cu practicamente tin hopi mas medida den cuadro di e crisis cu lo por wordo tuma y cu te ainda no ta cla pa loke ta trata nos situacion na Aruba.
Caminda cu Cuerpo Policial ta e organisacion cu ta wordo enfrenta, confronta cu tur loke ta trata orden publico.
Ta tarea di Cuerpo Policial pa por garantisa tambe e trankilidad y siguridad di cada un di nos na Aruba.
Pesey ta hopi importante pa por tin claridad tambe pa tur loke ta trata informacion cu ta berdad of no ta berdad, no ta parti di Tjon-Kock.
Pero ta bon pa nan tambe den e caso aki como Cuerpo Policial, por haya claridad y por ta na altura di kico ta e situacion actual.

Pakico?
Un biaha mas trabao di Cuerpo Policial ta sigui. Prensa por a mira cu e situacion na Aruba no ta normal mas. Situacion na Aruba ayera no ta normal mas.
No ta tur hende ta atene na reglanan, no ta tur hende ta compronde cu e situacion cu nos ta aden.
Esun cu ta wordo confronta cu esaki den e oranan aki, ta e polisnan. No ta ningun otro persona.
Ta mas cu claro cu por garantisa e siguridad y trankilidad di cada persona na Aruba, pa tin tambe e trankilidad den e organisacion.
Esey ta en realidad e interes principal cu e alto funcionario tin cu boga p'e, pasobra ta su responsabilidad pa comprонde e situacionnan cu tin, pasobra mas cu claro, polis mester keda riba caya, polis mester keda riba pia.
Awor aki a yega na un acuerdo pa diasabra anochi pa tin polis riba pia cu por garantisa cada un e siguridad y trankilidad ey.
Pero e otro dianan naturalmente ta depende di informacion y deliberacionnan cu lo bay tin entre sindicatonan cu gobierno.
Un bes mas, cuerpo Policial ta keda e organisacion cu tin cu keda enfrenta tur loke cu ta bin, den tur sorto di forma y principalmente pa orden publico.
Pero ta nan trabao tambe y nan responsabilidad pa pueblo por tin e garantia cu pueblo por ta trankil.
Por tin desacuerdo cu sea sindicato of Gobierno, pero Cuerpo Policial ta keda un organisacion cu tin un responsabilidad hopi grandi.




# Accidente pa falta di preferencia na e cruzada banda di Eumar na Catiri

Diabierna atardi a drenta informe di un accidente banda di Eumar na Catiri, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia ora cu e Honda Fit biniendo for di pariba a sali sin duna preferencia na e Nissan bayendo nort. Afortunadamente ningun persona a resulta herida.





### Parlamentario Endy Croes: Despues di presentacion di Glenbert Croes

# Fraccion di MEP cu peticion pa extende e projecto di FASE

Parlamentario Endy Croes a amplia riba e projecto FASE. Diabierna ultimo Minister Glenbert Croes acompaña pa un delegacion di DPL, DAO y conseheronan a duna un presentacion na Parlamento di tur e trabounan cu nan a bin ta ehersiendo cu e e projecto di FASE ( Fondo di Asistencia Social di Emergencia). Enrealidad nunka Aruba tabata prepara pa algo asina pero den corto tempo a forma un structura pa sostene e projecto aki pa asina brinda mas tanto posibel asistencia na esnan cu a perde empleo pa motibo di corona virus esta covid 19.

## Sigur no ta un tarea facil pero ta trata na atende tur hende:

Por a sinti e pasion cu Minister Glenbert Croes a splika tur lokual a wordo hasi y logra den corto tempo. Ohala por a logra mas pero ta un trabou imenso. Minister a gradisi tur e departamentonan cu a compañe pa e reunion aki kendenan ta e weso di lomba den henter e projecto. Mision ta pa trata na juda tur esnan afecta. Un grupo grandi a wordo juda pero realidad ta cu falta un grupo ainda kendenan pa diferente motibo no a logra haña un pago ainda pero hecho ta cu ta trahando riba nan.

## A amplia FASE mei mei di e trajectoria pa acomopda pensionado y partimers:

Inicialmente un persona cu tin un pensioen y por ehempel tabata core Taxi of ta bende Lotto no por a bin na remarke pa e ayudo aki como cu ja e tin un entrada esta su pensioen. A re-evalua e reglamento aki y a flexibilisa e regla unda pensionadonan cu tabata tin un trabou lo bin den remarke pa Afl. 450,- enbes di Afl. 950,-. Asina e ayudo a jega pa un grupo mucho mas grandi. Por a tuma nota di hopi hende kisas no a duna number di banco corecto, of cuenta di banco ta riba nomber di otro hende, of no tin cuenta di banco atall ta otro aspectonan cu a trese tardansa pa por a corigi y buska informacion corecto buscando solucion pa kada caso.

## Un total di 16.048 persona a solicita pa FASE:

Un total di 13.094 persona a aplika pa FASE mas 2955 ZZP'rs esta zelfstandig zonder personeel ( bv Lotteria, Taxie) cual a suma na un total di 16.048 peticion. Tur documento a wordo repasa manualmente persona pa persona. Un total di 12.043 persona a ricibi e asistencia aki te cu awor. E ajudo aki ta pa 3 luna.

## Fraccion di MEP a pidi Minister pa extende e ayudo aki:

Parlamentario Endy Croes a splika cu despues di e ricibi tur informacion y analisis y projecionnan pa futuro cercano tur cos ta mustra cu nos mester atende cuestion di FASE mas profundo. Tanto a pidi cooperacion pa acelera esnan cu mester ricibi FASE ainda pero tambe nos mester ta consiente cu 3 luna no lo ta suficiente. A pidi Minister Glenbert Croes pa considera pa alarga FASE cu algun luna mas. Kisas 3 luna mas creando un espacio pa por tin un bista mas profundo con economia lo bay desaroya post covid 19 mientras ta tene pueblo trankil solucionando e problema. Minister Glenbert Croes tin comprension total y a priminti di lo hiba e peticion di Fraccion di MEP na nivel di Conseho di Minister. Mientrastanto Parlamentario Croes a splika di lo bay papia cu demas Fraccionnan di Coalision esta POR y RED pa buska un sosten mayoritario. Como cu AVP a vota contra e presupuesto di crisis di 1.3 Biyon na Maart ultimo no tin sentido pa pensa cu AVP lo sostene e peticion aki. Pa Fraccion di MEP e hende mester ta central y a yudo mester por yega pa esnan den nesecidad.



## Solidarismo ta parce un palabra pisa!

# Deciscion di Hospital pa complace sindicato ABV ta viola condicionnan imponi pa Knops

## Trahadornan di hospital, enfermeronan no ta entregando salario..



Ora cu tur hende a kere cu tin pas na Aruba y cu tur hende ta dispuesto pa ta solidario, ata sindicato di Hospital, ABV, a tira gasolin den candela. E sindicato a informa cu empleadonan di hospital no a entrega, pasobra nan te ultimonan cu lo mester entrega y lo no entrega placa di nan salario.

Mas cu claro cu e decision aki ta liña recta encontra loke Knops a impone, unda ta bisa cu tur ambtenaar y semi ambtenaar, pues tur trahador cu ta gelink na placa di gobierno, mester entrega. Si esaki no sosode lo tin consequencia pa e proximo prestamonan cu pais Aruba mester haya for di Hulanda.

Knops no a haci un distinccion entre frontliners y non-frontliners. Es decir, di unda a sali cu ta usa e hustificacion aki?
Por a lesa cu empleadonan di hospital no tin premiesnan manera ambtenaarnan tin. Pero aki tampoco Hulanda a haci un distinccion. Pues, mas cu claro cu si Gobierno ta negosha cu ABV, anto e otro sindicatonan tambe lo exigi mes un trato, toch?
Awor a bin compronde cu ABV tambe a manda carta Hulanda pa asina pidi pa nan no entrega?

Realmente SOLO DI PUEBLO ta lamenta e actitud di muchachada unda tin gruponan cu kier nenga pa ta solidario.

Nos ta spera cu Gobierno por duna un claridad riba e asunto aki, pasobra no por spera nada otro cu tur otro sinditcato ta furioso ne momento aki.

# Candela banda di John Wesley College tabata menasa un cas





Diasabra anochi a drenta informe di un candela hopi cerca di un cas banda di John Wesley College, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. NA yegada di e patruya a bin constata cu e candela ta hopi cerca di un cas y tabata menasando esaki. Polis a pidi pa bomberonan yega cu mas urgencia. Na yegada di e bomberonan mesora nan a usa un tactica pa domina e candela rapidamente.




# REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (REOI)

## with regard to the Aruba Refinery

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as "RdA", is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Interested parties are invited to express their interest for the following tracks:

**REOI-1**

**Track a)** Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.

**Track b)** Additional industrial developments at locations still available within the refinery area,
e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

**REOI-2**

**Track c)** Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

### KEY REQUIREMENTS:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market.
- Future activity should also observe local regulations and industry best practices on Environment, Health and Safety (EHS).
- Future activity should observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

*More information on these requirements, as well as information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI Document and Appendices.*

### ABOUT ARUBA:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.



### ABOUT RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

- A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;
- A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;
- A total of 13 MMB of storage capacity;
- Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);
- Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

**CONTACT** | **Please visit www.government.aw to download the official REOI Public Notice with registration and submission details.**

**TIMELINE**

| REOI 1 & 2 Issue Date: | REOI 1 & 2 Closing Date: |
|---|---|
| June 8th, 2020 | July 17th, 2020 |

Disclaimer: no rights can be derived from this publication. Please refer to the REOI Public Notice for all relevant information.

## GOBIERNO TA LAMENTA ACCION DI SPA

# POLIS Y EMPLEADONAN DI HOSPITAL TA ENTREGA

Gobierno di Aruba ta lamenta e accion di Sindicato di Polis diasabra anochi basa riba un expresion di otro lider sindical cu un si lo mester entrega pero e otro no.

Pa e motibo ey e Sindicato di Polis, sin tin informacion corecto, a dicidi di pone trabou abou y pone orden publico na riesgo.

Gobierno di Aruba ta declara enfaticamente cu empleadonan di Hospital tambe ta entrega.

Sinembargo Sindicato di Polis no por compara polis cu ta ambtenaar, cu empleadonan di Hospital cu no ta ambtenaar y no tin tur e beneficionan primario ni secundario cu polisnan y demas empleadonan publico tin.

Tin hopi diferencia entre e dos gruponan aki: salarionan, overtime, vakantie, ATV, indexering, back to school premie, bashi premie. Esaki ta e motibo cu Hulanda desde un tempo caba ta poniendo presion riba Gobierno di Aruba pa baha e gastonan di salario di e empleado publico.

Y ta pa e motibo aki Gobierno di Aruba mester a atende prome cu empleadonan publico mesora. Y a traves di e diferente fundacionnan Gobierno a atende e entrega di salario di empleadonan di institutonan semi-publico.

Empleadonan di Hospital tambe ta entrega mescos cu ta wordo spera di tur trahado na instancianan publico y semi-publico na Aruba.

“Nos pais ta den crisis awor y durante e crisis aki nos ta conta riba esnan cu mester mantene nos hendenan salud y sigur. Awor no ta e momento pa un accion asina. Un accion asina no tabata necesario si a simplemente puntra prome. Ademas, nos a haci un cita caba cu e sindicatonan pa reuni otro siman.

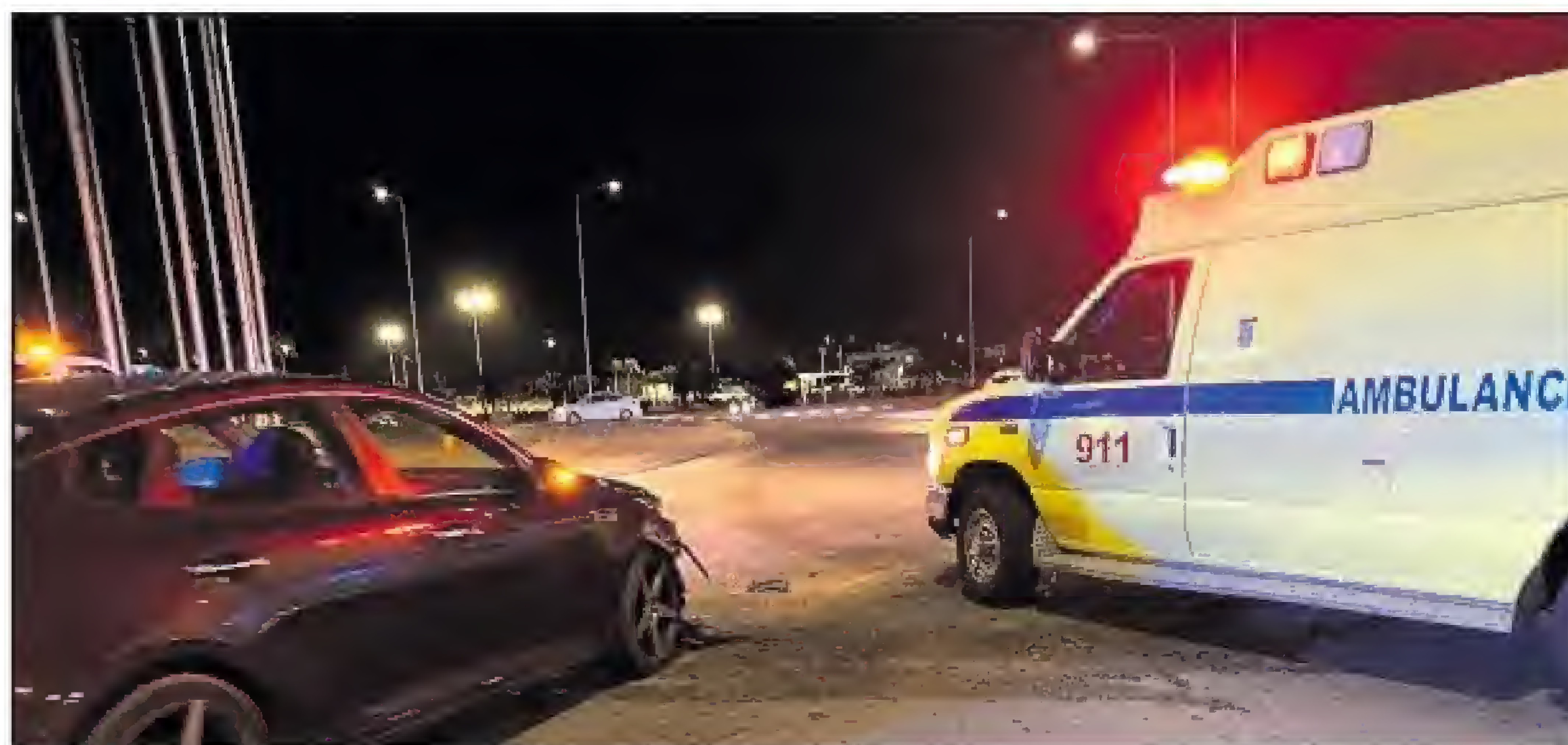
Mi ta haci un apelacion riba un y tur pa nos laga sano huicio prevalece. E crisis aki a causa hopi dolor na hopi famia cu a perde tur cos. Ta pidi un aporte di 5% na unda otro trahadonan a perde hopi mas.

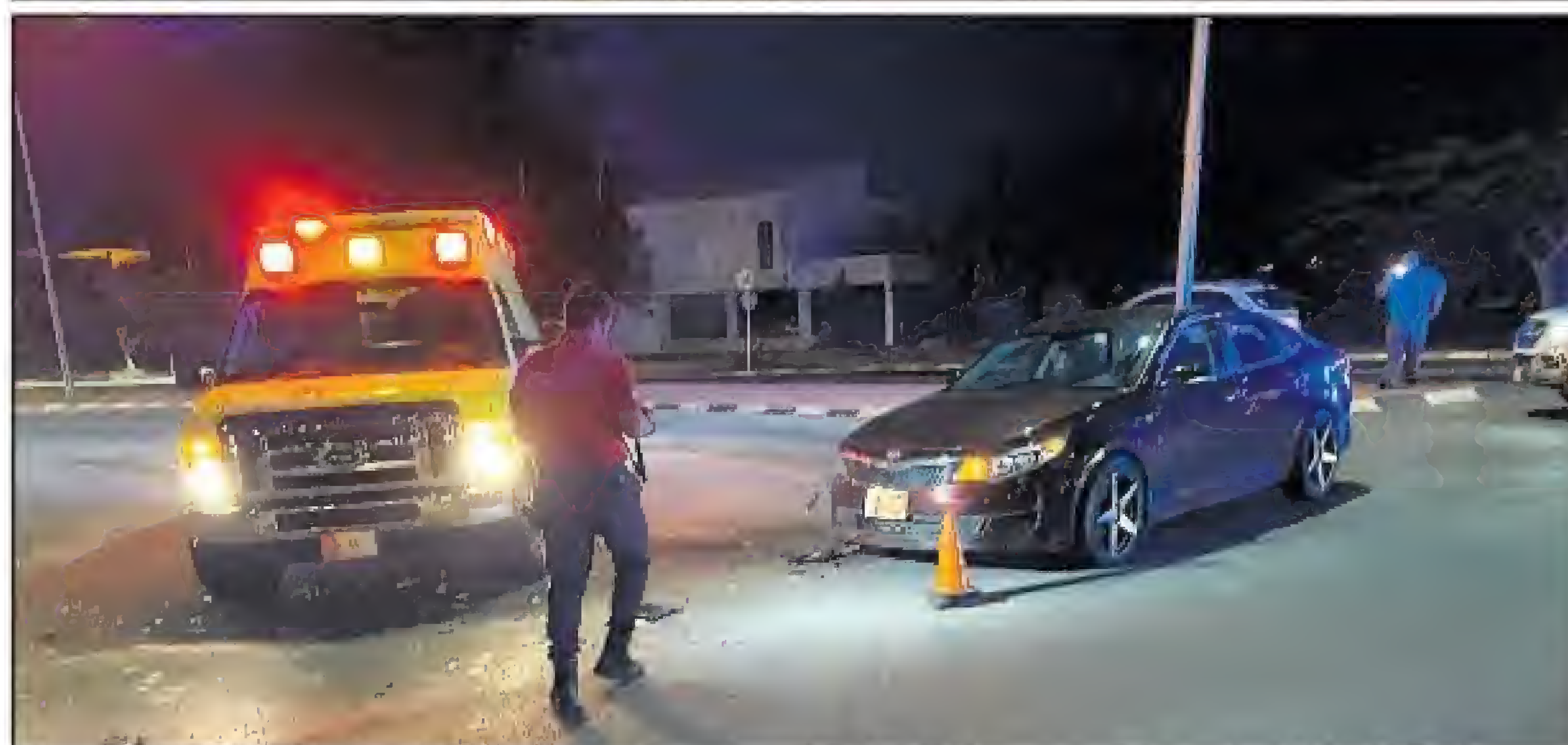
Mi ta conta cu nos por mustra cu nos ta un pueblo civilisa y solidario cu otro. Un cos si, orden publico mester wordo manteni y mi ta conta cu Cuerpo Policial lo carga su responsabilidad den esaki”, Minister President Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.




# Accidente cu herido pa falta di preferencia riba rotonde di airport





Diabierna anochi a drenta informe di un accidente cu hende heriba na e rotonde di airport, mesora a dirigi polis como tambe ambulans pa e sitio. Na yegada a bin constata cu aki tavtrata di un accidentepa falta di preferencia ora cu un Suzuki Swift biniendo for di Wayaca a subi e rotonde sin duna preferencia na un Kia Optima cu tabata riba e rotonde.

E dama chauffeur di e Swift a resulta levemente herida y tabata desea asistencia medico. Ambulans a presenta na e sitio y a atende cu e dama chauffeur y a transporte pa hospital.

### Parlamentario Endy Croes: Berdad ta hasi dolor?

# Partido VVD di Andre Bosman tin 21 miembro den nan historia condena pa husticia



# HET STRAFBLAD VAN DE VVD

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Patricia Remak | 2007 | Oud-Kamerlid | Fraude met wachtgeld | Zes maanden cel, waarvan drie voorwaardelijk en 240 uur taakstraf |
| Sjoerd Swane | 2011 | Wethouder van Maarssen | Corruptie, valsheid in geschrifte en belastingfraude | Twee jaar cel, voortvluchtig |
| René Waas | 2012 | Raadslid Heumen | Valsheid in geschrifte | 120 uur taakstraf, 10.000 euro boete |
| Ton van der Schans | 2012 | Penningmeester VVD Den Helder | Verduistering | Voorwaardelijke taakstraf |
| Sten Klijnhout | 2012 | Wethouder Utrechts Heuvelrug | Fraude met wachtgeld | 100 uur taakstraf |
| Ton Hooijmaijers | 2013 | Gedeputeerde Noord-Holland | Omkoping, witwassen, valsheid in geschrifte | 30 maanden cel |
| Berthold Ziengs | 2013 | Statenlid Drenthe | Belastingfraude, witwassen | 22 maanden cel |
| Jert Sluiter | 2013 | Statenlid Gelderland | Bedreiging, poging tot zware mishandeling | 100 uur taakstraf |
| Johan Houwers | 2013 | Kamerlid | Valsheid in geschrifte, oplichting en witwassen | Boete 4.000 euro |
| Matthijs Huizing | 2013 | Kamerlid | Rijden onder invloed | Boete 650 euro, voorwaardelijk rijverbod van vier maanden |
| Thijs Sjouwerman | 2013 | Kandidaat-raadslid Purmerend | Verduistering van 182.000 euro | 8 maanden cel wegens verduistering |
| Roel Slomp | 2013 | Kandidaat-raadslid, oud-voorzitter Hoogeveen | Verduistering van 140.000 euro | 240 uur taakstraf, 3 maanden voorwaardelijk |
| Dennis Hoekstra | 2014 | Raadslid Bergen op Zoom | Stalking en bedreiging | 200 uur taakstraf, zes maanden voorwaardelijk, 1.000 euro smartegeld |
| Ricardo Offermans | 2014 | Burgemeester Meersen | Schending geheimhoudingsplicht | 60 uur taakstraf |
| Jacques Damen | 2014 | Wethouder Vlissingen | Fraude met declaraties | Boete van 10.000 euro, twee maanden voorwaardelijk |
| Bram ten Hoven | 2014 | Raadslid Nunspeet | Rijden onder invloed | 60 uur taakstraf, schadevergoeding 812,50 euro |
| Kathalijne de Kruif | 2015 | Fractievoorzitter Stichtse Vecht | Lekken vertrouwelijke informatie, witwassen/valsheid in geschrifte | 100 uur taakstraf en 240 uur taakstraf en zes maanden cel, waarvan 5 voorwaardelijk |
| Piet Ploeg | 2015 | Wethouder Stichtse Vecht | Lekken vertrouwelijke informatie | 60 uur taakstraf |
| Rolf Zincken | 2015 | Raadslid in Weert | Mishandeling | 60 uur taakstraf |
| Jos van Rey | 2012 | Eerste Kamerlid, wethouder Roermond | Corruptie, stemmen ronselen, witwassen, lekken vertrouwelijke informatie | Veroordeeld tot 240 uur taakstraf, in hoger beroep gegaan |
| Tilman Schreurs | 2014 | Wethouder Roermond | Corruptie | Schuldig bevonden, geen strafoplegging, in hoger beroep gegaan |

Parlamentario Endy Croes ta reaciona riba Andre Bosman Parlamentario di (VVD) den Tweede Kamer. Desde 20 di mei ultimo Bosman kende porcierto no ta goza di popularidad na Hulanda kier busca atencion riba lomba di e islanan. Momento a trata Liquiditeits Steun cual islanan sigur ta aprecia, Bosman a haña cu esey ta e momento pa su persona acusa e islanan di Politiconan coruptro. Bosman a menciona politiconan cu a cay sera tanto na Corsow y St Maarten pero na Aruba Bosman solamente a menciona e nomber di Serlimar. Bosman no tabata tin curashi pa nombra politiconan di AVP manera Tico Croes, Paul Croes kendenan tin condena riba nan nomber. Tampoko a nombra Benny "Avestruz" Sevinger y Mike Eman kendenan ambos tin investigacionnan penal den pleno ehecusion contra nan persona. Kisas paso AVP ta manera un zusterpartij di VVD Bosman no ta menciona esakinan?

### Un total di 21 miembro di VVD tin condena penal den nan historia

Parlamentario Endy Croes a sigui splika cu tin biaha nos mester pone Hulandesnan na nan lugar. No por ta asina cu Bosman kier tira algo den halto sin menciona nomber cu faam solamente pa proteha amigonan di AVP momento e ta referi na politiconan corupto "Binnen het Koninkrijk". Esaki a pone nos hasi un trabow profundo riba miembronan di di partido VVD kende ta e parido di Mark Rutte Minister Presidente di Hulanda y tambe partido di Andre Bosman. Wel pa nos sorpresa nos por a confirma 21 miembro activo den nan tempo sirbiendo Hulanda representando VVD kendenan a wordo condenan pa corupcion y fraude y mayoria cu castigo di prison. Lo nombra solamente algun y lo publica e lista pa pueblo mes por compronde e wega di Bosman. E kier acusa tur hende akibanda pero no ta mira den su propio cura. Patricia Ramak oud kamerlid (VVD) a comete fraude cu wachtgeld y a ricibi castigo di 6 luna di prison na 2007. Berthold Ziengs statenlid VVD ( Drenthe) acusa di belastingfraude y labamento di placa y a wordo castiga na 22 luna di prison na (2013). Thijs Sjouwerman raadslid Purmerend (VVD) malusa fondonan ( 182.000 Euro) y a wordo castiga cu 8 luna di prison ( 2013). Jos van Rey Eerste Kamerlid di Roermond ( VVD) acusa pa corpucion pisa y labamento di plaka alaves a lek informacionnan valioso a wordo castiga na 240 ora pa trabounan pa comunidad. Adhunto nos ta publica e lista di tur 21 miembronan di VVD mesun partido di Andre Bosman cu tin castigo di prison riba nan cabez. Pues Parlamentario Endy Croes na Bosman tira un bista den Bo propio cura promer cu Bo kier mira den cura di otro. Mira pa di Bo ta bon promer.

### Ainda falta Willem Stelte, Fred Teeven y Ard van de Steur tambe di VVD:

E lista di 21 miembronan di partido VVD castiga ta sin e 3 nan aki. Fred Teeven ex Officier van Justitie kende despues a bira staatssecretaris pa VVD mester a entrega su retiro na Maart 2015 hunto cu Minister di Husticia Willem Opstelten ( tambe di VVD) y ta bou investigacion. Ambos a gaña Tweedekamer. Lo amplia despues riba esaki. Ard van de Steur otro minister di husticia di VVD na Januari 2017 a entrega su retiro como cu e tambe a sconde y tapa den e caso di Teevens. Tur esakinan tambe ta bou investigacion actual. Bosmannetjie en Nu jij!

# Accidente frontal na Seroe Biento 2 chauffeur a resulta herida

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Seroe Biento, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un Nissan Cube y un Kia Picanto.





Segun informacion extra-oficial ta indica cu e Nissan Cube y e Kia Picanto ambos tabata bayendo direccion pariba y na dado momento e Nissan Cube a bay pasa e Kia Picanto y e Cube a perde control bay den banda, baha caminda dal den banda robez riba un pilar di e cura di cas y cu e impacto ey bons bira casi 180 grado y djey e Kia Picanto a bin dal den dje semi frontal.





Debi na e impacto ambos chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulansnan nan a atende e víctimanan y a transporta nan pa hospital.





# Establecimentonan ta cera: Pero publico ta keda bebe ariba parkeer plaats

L.G.Smith Boulevard/ Linear Park - Diadomingo marduga un biaha mas polisnan a bay Sandra's Garden pa e problema di tur weekend, despues cu a lanta TDQ.

Establecimentonan ta cera of tin biaha nan ta mustra cera, pero paden tin hende. Pues ta casonan cu ta pasando tambe.
Diadomingo marduga Mobiel Eenheid di Cuerpo Policial tambe a yega na Sandra's Garden.

Un biaha mas den un manera ordena tur hende a cuminsa subi nan auto y bay di e sitio.
Pero no mester ta asina tampoco cu tur weekend Polis mester yega Sandra's Garden pa bisa tur hende ariba e parkeer plaats pa bay nan cas.




Di e mesun manera aki polis hunto cu Mobiel Eenheid a pasa na e sitionan cu tin aglomeracion di hende manda tur cas.

## Hubert Dirksz (FTA):

# Dunamento di vakantie durante e temporada di crisis aki ta cuestionabel

Durante un conferencia di prensa yama pa sindicato FTA, presidente Hubert Dirksz a toca tema e situacion dificil cu e trahadonan ta pasando aden, pa loke ta e temporada aki di crisis di covid-19.
El a menciona cu gobierno a haci ahustacion riba e maneho di Fase y na cierto momento a duna espacio e ora pa e dunadonan di trabao duna e vakantie na e trahadonan, cu nan por a haya e ora ey, si nan no por a haya 80% di salario, ni 100%, nan tabata complementa nan salario cu e vakantie.

Esey ta di aplaudi, segun Dirksz, maske cu e vakantie ta keda toch cuestionabel. Pasobra den momentonan di crisis, ta con bo ta bay disfruta di un vakantie despues cu a traha hopi tempo.
Loke si ta un problema ultimo ta cu manera cu SVB a trece dilanti, ta con por ta di parti di dunado di trabao, tin e curashi pa paga e trahado dianan di vakantie na rason di Fase. Kiermen si nan a haya Loonsubsidie, na momento cu nan a haya 60% di Loonsubsidie, nan a bay e ora pa duna pa e dia di vakantie esey.
Mientras cu e loonsubsidie ta totalmente pa otro motibo, pa paga salario y vakantie. Nan mester a wordo uza corectamente.
Tin caminda cu tin hopi trahado cu tin lista di dianan largo, cantidad di dianan di vakantie cu mester a wordo tuma. Un banda a yuda e dunado di trabao pa baha e cantidad di vakantienan ey.

No ta malo pa haci pa fortifica, esta forsa e relacion tripartite. Solamente FTA ta kere cu e relacion tripartite mester wordo haci miho.
Den e caso aki cu sindicatonan mester ta fuerte y tambe ta kere cu na momento di discuti topiconan, retonan grandi manera Aruba ta confrontando, mester purba di stimul'e y purba di yega na otro.
Cierto momento si posicionnan ta full leu di otro, ta kere cu tripartite no lo funciona manera cu ta desea.
Apesar di tur bon resultado cu esaki tabata tin, na metemento cu Hulanda of Rijksministerraad a exigi pa haya un sosten, un base amplio di e gremionan, pa loke ta e condicionnan pa Aruba haya e placa di subsidio.
Esey a resulta, pero mester percura si cu nos por ta mas cerca di otro, si nos por tin obhetivonan comun, segun Dirksz, cual ta dificil, pero mester haci esfuerso.



Loke si ta keda un discusion, ta keda un pregunta dicon dunadonan di trabao, na momento cu e crisis a dal, no a tuma ni un dia, a dicidi pa paga 0 dia di trabao, cu e trahadonan tabata na cas.
Segun FTA, e ta un posicion hopi inhusto. Por compronde cu e dunado di trabao a hay'e den un situacion dificil, pero e posicion inhusto y te cu awe tin companianan pa un luna of mas, a paga 0 dia di salario na trahadonan.

Te cu awe tin dunado di trabao ta kere cu ley no ta existi pa motibo di crisis nan ta tuma ley den nan man. Nan ta kere cu si tin cualkier acuerdo di trabao, sea di nivel colectivo y individual cu esey no ta valido y tambe e parti di subsidio, na momento cu e dunadonan di trabao ta aplica pa subsidio, nan ta kere cu nan por haci loke cu nan kier cu e subsidio ey, mientras cu ta bisa bon cla cu e placa di subsidio ta pa yuda e dunado di trabao, pa paga e salario di e trahadonan, na momento cu e compania no por haci esey y e trahadonan ta mantene un entrada di 60%. Lamentablemente hopi compania a dicidi cu e 60% nan ta haya, e trahado ta haya y no mas.
Esey no ta na su luga. FTA ta kere cu si por a logra na algun compania pa toch yega na otro riba e puntonan pa mantene un balansa pa e trahadonan bay den situacion dificil, cu bo por coopera cu otro, FTA ta kere cu si por haci algun caminda, mester por haci'e mas caminda. Solamente mester tin e boluntad.

# Na Garage Centraal bo ta cumpra bo auto, y bo por gana un UTV

Garage Centraal Aruba a anuncia un tremendo campaña, den cual esnan cu cumpra un auto nobo lo tin e oportunidad di gana un UTV, especificamante un Terrior 2 seater UTV.

Tur esnan cu busca un auto nobo Hyundai, Isuzu of Volkswagen durante e luna lo cualifica pa drenta den e sorteo pa e luna di Juni, cual lo tuma lugar den e prome 5 dianan di e siguiente luna.

E promocion aki, según representantenan di Garage Centraal Aruba, ta agrega ainda mas beneficionnan pa esnan cu dicidi di busca un auto nobo den e teomporada aki. Recientemente nan a introduci na mercado un model nobo di Hyundai, e Verna sedan, pa un prijs atractivo, y esaki ta un di e variacion amplio di autonan disponibel na Garage Centraal Aruba.

E invitacion ta keda pa un y tur pasa bishita Garage Centraal Arubas su showroom, check un di e autonan nobo disponibel, y keda pendiente pa e resultado di e sorteo, unda lo por bira e ganador di un UTV nobo.



# Fiesta clandestino den Well Well bar restaurant para door di polis






Diasabra marduga 1'or patruya di Santa Cruz hopi atento a spot algo na Well Well bar restaurant cu a hala nan atencion.
Rond di e establecimento na un manera tactico tawata tin masha hopi auto staciona.

Ora polisnan a bay controla mas profundo a bin ripara cu aunke e luga ta mustra completamente cera paden tin hende.
Mesora a pidi asistencia di mas patruya y a manera esakinan a yega a bay over na bati na e porta parti pabou di e bar restaurant.

Eynan un cabayero a habri e porta, y a splica polis cu ta un fiesta priva e ta, parse cu tawata trata di un fiesta di hacimento di aña. Despues e doño un dama chines a presenta na e porta tambe, y a splica polis cu e cabayero ta su amigo etc etc.

Polis na nan turno a splica e ambos cu esaki no ta permiti y cu tur hende mester bandona e luga. E dama Chines a pidi polis sorry y cu e lo no pasa mas.
Un grupo di polis a drenta paden y asina zorg pa tur hende sali.
Den un rato por a mira un cantidad grandi di tanto homber y muhe sali y subi nan autonan bay.

Esakinan ta situacionnan cu polis mester deal cu ne tur weekend, desde cu a kita TDQ.





Aki ta mira cu no ta trata di e publico solamente cu no ta bay nan cas ora e establecimento cera, pero doñonan cu ta cera porta dilanti pero ta keda draai pa gana mas placa.

Ta keda den man di Gobierno y Ministerio Publico pa fiha un sancion, sino tur weekend lo tin e mesun problema.

# polis a plama gang na linea park basta auto y brommer




Diabierna anochi manera ya a bira custumber desde cu a kita TDQ(toque de queda) polisnan tin man yen, pa kibra aglomeracion di gruponan.

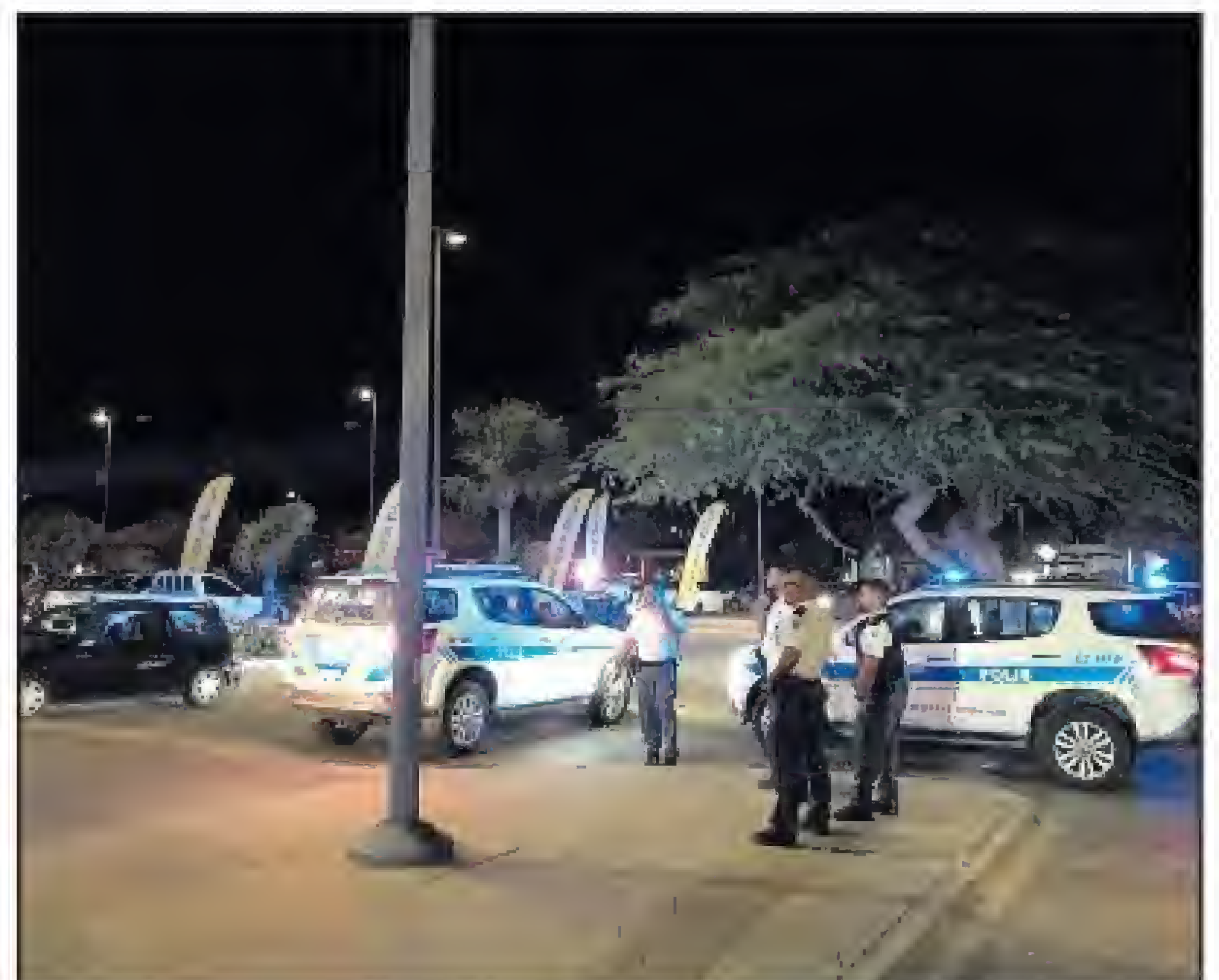
Esaki casi semper ta cuminsa na Sandra's Garden, unda cu despues e negoshinan cera e publico no banadona e sitio. Pero ta kies pa keda ariba e parkeer plaats consumiendo alcohol y tocando radio.

Diabierna nochi ultimo no tawata diferente, unda cu varios patruya a presenta pa mustra e publico caminda di cas.

Cas Casuela

Despues di Sandra's Garden e patruyanan a bay Cas Casuela, unda cu 11'or a pasa y e establecimento a keda habri. Polis atrobe mester bay bisanan pa cera, siendo cu e Gobierno a stipula un ley cu tur luga mester cera 11'or di anochi.
Pero por mira cu tin establecimento cu ta kies pa deliberadamente keda habri te ora polis bin ceranan.

Kizas si Gobierno hunto cu Ministerio Publico stipula un boet basa arina tres strike y bo ta out, lo por mira cu doñonan di e establecimento nan nocturno por cambia nan postura.




Eagle

Na Eagle beach tambe polis mester a hala atencion di un grupito, y unabes cu mira e patruyanan di polis cu zwaailicht cendi, nan sa cu ta ora pa move.

# E PROBLEMA DI PARTIDO POR TA UN MUESTRA DI FALTA DI INTEGRIDAD DEN GOBIERNO Y DEN COALICION!

Aruba ta experenciando retonan grandi cu ta rekeri un gobernacion firme y stabil, pero lo contrario ta tumando lugar. E gobernacion actual ta den un impasse y no pa motibo di e pandemia so. Loke a premira for di comienso di e formacion di e coalicion a bin resulta berdad. Pa proteha continuacion di gobernacion, e partido MEP y RED a acepta pa wordo manipula door di Otmar Oduber. Te hasta awor cu supuestamente Oduber ta insisti cu e no ta den POR mas y cu el a sali for di politica, toch e gobierno y principalmente e partido mayoritario den coalicion parce di ta para tras di e ex-mandatario. E motibo di esaki ta pasobra ta considera Oduber persona clave di partido POR te ainda. Sin su "blessing" no tin gobierno, pasobra tur hende sa cu keto bay e ta doño prinicipal hunto cu un grupo di sponsornan di e partido y cu su instruccionnan mester wordo sigui “al pie de la letra”.
Ta hopi bisto cu interesnan aheno ta purba di wanta e gobierno aki den poder. Esaki a wordo claramente demonstra dor di e reaccion di nos Prome Ministro cu e "royement" di sra. Lopez-Tromp ta un problema di POR. Y despues cu a yama sra. Lopez-Tromp pa tur sorto di cos ata ta bin cu un "comision di intermediacion", esaki obviamente pa gana tempo.

Pero esaki no ta un problema di POR so, manera Premier ta pretende. E problema aki ta e motibo principal pakico Aruba ta den e situacion financiero-economico actual como tambe e humiyacion cu nos ta pasa aden cu Hulanda. Y pa colmo e ta duna oxigeno na e grito di "gemeente" aki na Aruba.
Ta bisto cu interes personal y partidista ta evita pa tin un gobernacion drechi basa riba principionan di Bon gobernacion y Integridad. Pa mantene un gobierno ta prefera di cera wowo pa corupcion y dera esnan cu si ta cuestiona manera e ex-miembro di den parlamento Lejeuz y recientemente sra. Lopez-Tromp cu publica e bagamunderianan cu tabata sosode den Serlimar, alegando y enfatisando cu loke ela hasi ta simpelmente sigui loke ta para den e "acuerdo di gobernacion" di e coalicion POREDmep, referiendo aki na loke ta concerni e reglanan di Good Governance y Integridad!
E “ALGEMEEN REGERINGSBELEID" aki, ta haci e problema di POR un problema di e gabinente Wever-Croes tambe y di henter coalicion, si enberdad nan ta para pa e principionan aki. Aki ta unda cu e Prome Minister mester scohe entre para tras di e maneho aki of keda sostene bagamunderia.

For di unda Otmar Oduber a logra acumula asina tanto poder riba e partido geel, mientras den pasado tabata existi un relacion malo cu integrantenan prominente di e partido? E poder aki ta bin dor di placa acumula y interesnan agrupa! Durante su trayectoria politico den AVP el a percura pa acumula hopi placa, procedente di sponsornan influente. Esaki a permiti'e tambe lanta un partido y core un campaña miyonario den un tempo cortico, adkiriendo candidatonan cu basta voto den eleccionnan anterior, manera un Andin Bikker, cu su pasenshi a cuminsa caba ya cu e no por bira minister y tambe Marisol Lopez-Tromp di un trayectoria largo den politica.

Desde formacion di coalicion POREDmep, POR tabata tin e poder total. Nada no por a para e minister Oduber y ningun hende den coalicion tabata tin e pudor di cuestiona su maneho. A permitie desangra Serlimar, “overrule” e minister di turismo (cu diripiente a bira primo) pa por bin cu un hotel na Sero Colorado. A “sjoemel” un destaho pa faborece e compania di siguridad di su colega di partido Alan Howell, pa e por keda opera na Dump. Por cierto ora a kita e contrato “per direct” e NO a demanda Serlimar, mientras den e rapport financiero e suma di e contrato aki NI ta aparece. Un contrato cu porcierto Ricardo Croes di RED a usa contra Alan Howell, pero pa bienestar partidista a baha cabes y a sigui apoya e bagamunderianan den Serlimar.
Asina aki e tambe a consenti e actonan bochornoso di e ex-minister. Otro caso cu no a tende nada di dje ta esun di bendemento di kavel durante e periodo di carnaval, unda un miembro di POR tabata envolvi. Pakico? Pa evita mas escandolo? Cu un record asina kico nos lo tin cu pensa riba henter e “bon intencion” di nos Prome Minister pa loke ta trata “integridad” y “integriteitskamer”?

Apesar cu minister Lopez-Tromp den Parlamento a sostene e maneho corupto di e ex-minister, esaki no tabata suficiente pa permiti un atake frontal contra integridad di minister Lopez-Tromp, kende obviamente no tabata tin e intencion di sigui “al pie de la



letra” e instruccionnan di Oduber. Pa UPP ta hopi cla cu e minister lo no por carga e responsabilidad y wordo tilda di ta complice di tur loke el a hereda di minister Oduber, ya cu sigur su actonan a surpasa tur limite di integridad.

Nos ta spera cu nada stroba e berdad sali na cla. Y cu TUR esnan cu a prefera di “PARA WAK” y a permiti pa e ex-minister masacra e compania estatal, compronde cu nan ta co-responsabel y cu nan tin e deber di defende e compania estatal cu tin derecho di existencia. Tanto Parlamento “NOBO y DIFERENTE”, ATIA como sindicatonan tampoco no por laba man y nan tambe mester wordo poní responsabel pa loke nan a permiti pasa den Serlimar.

Den e proximo dianan pueblo di Aruba lo bay haya sa si e palabra "INTEGRIDAD" ta conta realmente of ta solamente un grito populista!

## Aruba.com e fuente oficial pa nos bishitantenan y socio den Turismo

# Referi na e website pa tur informacion di rekisitonan pa cu nos reapertura










Despues di diaranzon ultimo na unda cu a ser anuncia cu fronteranan lo wordo habri gradualmente, mesora Aruba Tourism Authority a sigui cu su "reopening strategy" activando e siguiente etapa unda Aruba lo habri y unda mester comunica tur rekisitonan na bishitante nan, socio nan den turismo y nos comunidad.

Durante henter e crisis di Covid-19 A.T.A. por medio di su unidad di comunicacion a asegura cu media internacional y tambe socionan local y internacional den turismo tawata na altura di tur e desaroyanan encuanto e medidanan y tambe con Aruba tawata maneha e situacion. Esaki a sosode por medio di diferente canalnan manera entre otro webinars, social media, update cu tawata sali den forma di "newsletter" y comunicadonan di prensa. Constantemente e website oficial di Aruba, www.aruba.com, tawata wordo actualisa cu informacion relevante pa entre otro e turista cu tawata kier a keda na altura di loke ta pasando na Aruba.

Pa e reapertura durante varios simanan e ekipo di A.T.A. a bin ta traha conhuntamente cu tur instancianan concerni pa asina tin tur informacion disponibel. Aki a enfoca riba e "customer journey" di e bishitante for di momento cu e dicidi di bishita nos isla te cu ora e yega y ta moviendo riba nos isla. Internamente, A.T.A. ta califica e etapa aki di e "reopening strategy" como esun di 'Bonbini', unda e destino ta preparando pa yama su bishitante nan un caluroso bonbini. Aruba ta "open for happiness" y ta cla pa duna e mesun bon servicio y hospitalidad y sigur brindando e seguridad di higiena na esnan cu lo ta considerando Aruba pa nan vacacion. E mensahenan ariba e plataformanan social di Aruba tambe ta enfoca y ta alinea cu e strategia di comunicacion aki.

Aruba.com a ser completamente adapta y ta enfocando riba diferente aspectonan manera e "Aruba Health & Happiness Code", un pagina cu ta dedica na 8 "unique selling points" ilustrando pakico bishita Aruba y tambe un pagina dedica como guia cu ta inclui informacion di ora cu e turista book su vacacion te cu despues di su yegada. Y hopi importante ta e pagina cu ta inclui informacion actualisa y detaya referente e rekisitonan di entrada y tambe kico un turista mester hasi na momento cu e sinti su mes malo.

Riba aruba.com tin un foro unda ta contesta pregunta di turistanan / duna informacion y tambe ta haci uso di un sistema pa brinda contesta riba pregunta nan. Esaki ta mara na Artificial Intelligence, permitiendo nos ekipa nos mes mas mihor ainda cu informacion necesario. Tipo di servicionan aki tabata parti di e plataforma aki caba y ta sigui hunga un papel clave den e etapa di reapertura.

A.T.A. kier a hasi un apelacion na un y tur cu ta hayando pregunta di nos bishitantenan referente e habrimento di frontera pa referi un y tur na www.aruba.com cu tin informacion actualisa y oficial.

# BULLDOG QUIZNIGHT NA PASEO HERENCIA







Na Paseo Herencia a tuma lugar e Bulldog Quiznight 2020. E 4 grupo nan tawata:

Xtreme, Celebritos, Victorious Secrets y Gen Z. Na final di e anochi, Celebritos a bira e grupo ganado. E grupo nan a competi cu otro den e categoria nan: Palabra Bruha, News of the week, Famous Picts, Arubanita y Open vragen. E presentado nan tawata Addonsito Croes y Tio George Winterdaal. E ambiente tawata tropical dushi y educativo.

Paseo Herencia ta gradici tur e participante nan y tambe e team di presentador inckui Mieckey y Moises p'e asistencia. Dentro di poco lo tin otro Quiznight teniendo na cuenta tur e medidanan necesario.

## Hubert Dirksz (FTA):

# CLASE TRAHADO TA PASANDO DEN SITUACIONNAN DIFICIL



Despues di basta dia cu mundo ta pasando den un crisis, caminda cu e trahado principalmente ta wordo afecta na tur pais, Aruba, danki na Dios cu pa motibo di nos leynan y cu ainda tin un consenshi pa conhuntamente atende cu e problema, toch ta bao di control y ta dominando esaki.

Sinembargo, esaki no ta kita afo cu tin hopi reto, principalmente pa e clase trahado, tanto esnan cu ta miembronan di sindicato FTA of no, ta pasando den situacionnan dificil segun presidente Hubert Dirksz, durante un conferencia di prensa diabierna mainta.

Na momento cu e crisis aki a cuminsa of e pandemia a cuminsa, situacion economico na Aruba a haya un impacto hopi fuerte di biaha na momento cu e frontera a cera.

Frontera a cera y nos economia ta solamente turismo. Automaticamente tur empresa, cuminsando cu aeropuerto siguiendo pa taxista, hotelnan, tur empresa y henter e pais, ta sufriendo bao di e situacion aki.

Sa cu e manera cu e situacion ta aki, ningun pais por mantene nan mes completamente cu nan cabes riba awa pa un tempo largo, cu nos ta den e situacion aki.

Na Aruba sigur camindanan cu tin CAOnan, tin sindicatonan, e empresanan cu por a atende di biaha cu dunadonan di trabao, a logra toch minimalisa e dolor y e problemanan.

Cu hopi discusion al caso, pero hopi biaha falta di informacion, falta di comprension, tanto di parti di dunado di trabao y di trahadonan tambe, cu no ta maneha e informacion, no ta maneha e impacto cu esaki tin, e consecuencianan cu lo por tin, tanto pa e compania y pa e mundo henter, a haci cu e situacion ta bira mas dificil.

E retonan ta bira mas grandi, segun Dirksz. Loke a haci si ta, di parti di FTA, di e 50 pico companianan cu nan ta representa, sigur pa loke ta sector hotelero, a logra firma protocolnan na casi tur empresa.

E protocol aki tabata pa proteha e trahado, percura pa e mantene su entrada y trabao, pa un tempo mas largo posibel.

Pensamento di FTA pa mantene 100% di salario na comienso, mirando cu e crisis a cuminsa memey di maart y ya e companianan tabata draai mas di 50% di maart caba cu lo a haci facil pa mantene e salario di maart 100%.

Lamentablemente tin dunado di trabao na e momento ey caba, no a opta pa yega na un miho condicion pa e trahado, sino a bay di biaha pa aplica pa Fase, pa manda e trahadonan cas y laga e trahadonan bay busca un sosten di e asistencia social di emergencia.

Sinembargo, por a mira sigur den banconan y tambe algun otro empresa, timeshare, trahadonan a keda cobra 100% di salario y cu te awor aki ta cobrando 100% di salario.

FTA ta aprecia esaki y e protocolnan cu a firma tabata pa mantene 80%.

Tin caminda 70% di salario y esey ta kere cu tabata un bon acuerdo, tur e camindanan cu por a logra esaki.



# DELINCUENTE RIBA UN SCOOTER A LASTRA UN MUHE CU SU CABEY BRUHA DEN E TIRE PATRAS



Un muhe a wordo agredi den e provincia di Buenos Aires (Argentina) ora cu un delincuente riba un scooter a asalt'e riba caya.
E incidente a sosode dialuna y el a wordo graba pa camaranan di siguridad di e vecindario ubica den e localidad di Loma Hermosa, medionan local ta informa.
E victima, Identifica como Celia Chaparro, di 46 aña, a sufri varios herida y a wordo traslada pa e hospital Bocalandro.
Segun e imagennan, e muhe tabata bayendo bek su cas, despues di a realisa algun compra, y a wordo sorprendi riba caya pa e malhechor.
"El a pidimi pa dun'e tur cos, mi no sa si el a pushami of ami a cay. Mi tabata tin mi cartera di man den un brasa y e saco (di compras) den e otro.
Por a mira cu ora el a primi trot y el a bira y a garami na mi cabey," e muhe a declara na Canal 13.
Tambe, el a comenta cu e homber a dal'e "schop na e cabes", pasobra el a asumi cu e no tabata kier a laga e scooter bay.
Mientras cu e tabata forceha cu e ladron, e pobladornan a ripara e confliicto y a sali pa yud'e. "Loke mi a pensa na e momento ey ta cu e (asaltante) no tabata tin arma, pasobra sino, e lo a matami.
E tabata enlokeci y kier a bay," e victima a afirma despues di a balora e rescate di su bisiñanan.
Na e momento ey, e delincuente a bandona e scooter y a huy di e luga. Sin embargo, diamars, autoridadnan a logra arest'e y confirma cu ta trata di un hoben di 23 aña identifica como Gonzalo Federico "Pochi" Sandoval.

## ANUNCIO IMPORTANTE

Sorteo di Rifa di Colegio Laura Wernet Paskel lo tuma lugar 8 di juli 2020.

Sorteo di Rifa di Colegio Laura Wernet Paskel mester a tuma lugar 24 di april 2020. Nos mester a pospone esaki pa motibo di medidanan tuma durante e periodo di COVID-19.
E sorteo ta tuma lugar dia 8 di juli 2020, durante dia na scol via tombola den presencia di un notario.

Tur esnan interesa pa yuda nos muchanan yuda nos scol pa yega na nos meta, por aserca mayornan di nos alumnonan y tambe por yama reserva bo ticket of buki. Comishon di Rifa ta disponibel pa pasa entrega ticket of buki.

Colegio Laura Wernet Paskel ta gradici tur mayor, alumnonan y colaboradornan pa sostene nos meta final.

Pa cualkier informacion adicional por manda nos un mensahe via nos 'facebook page', email: collaurawp@

## Parlamentario Marlon Sneek

# Gabinete Wever Croes no a cumpli cu promesanan y awo ta sconde tras di covid

For di prome dia den gobernacion, pueblo di Aruba a conoce cu el a haya un gobierno di MEP-PORRED cu no ta sincero cu su promesanan haci durante di campana electoral.

Lider di fraccion Marlon Sneek a mustra diasabra ultimo den e programa radial di Partido AVP, cu for di salida di e actual gobierno, pueblo a ripara cu promesanan cu politiconan di e actual gobierno a sigura na pueblo cu nan lo bay haci, nunca a wordo haci.

Den e programa radial hunto cu colega di partido y di Parlamento, Mike de Meza, e lider di fraccion di AVP a menciona e desaroyo cu pueblo completo a pasa aden, caminda practicamente e poder di compra a yega te na cero na e momentonan aki.

“Gabinete Wever Croes for di su salida a confirma cu e no tin un plan, e no tin un vision pa duna pueblo loke a wordo priminti durante di campaña, caminda un serie di puntonan cu a priminti pueblo cu nan lo haci of cambia, no a wordo haci y nunca cambia.

Nan a bisa cu nan lo baha edad di pensioen, nunca el a wordo haci. Nan lo haci scol por nada pero te awe ainda esey no a sosode. Nan lo a kita Aruparking y te awe ainda esaki a tuma luga.

Cu firmesa a wordo sigura na pueblo cu gabinete Wever Croes lo baha prijs di awa y coriente na mita, tampoco te dia di awe a tuma luga, pues un lista largo di promesa haci na pueblo cu nunca a wordo cumpli.

Esaki no ta opinion di Marlon Sneek pero si esunnan cu kier subi e webpage di partido MEP, nan lo haya tur e puntonan di promesa aki cu a wordo haci na pueblo y lo ripara cu no a cumpli cu ningun.

Pa colmo no ta solamente cuestion cu nan no ta haciendo loke nan a priminti, pero nan a crea un situacion pio ya cu pueblo a conoce un adelanto despues di gabinete Mike Eman I y II pa loke ta su poder di compra y awe e poder di compra aki di pueblo ta para na cero.

Prome cu e crisis actual di covid-19, ya caba pueblo tabata pasando den un crisis grandi na man di gabinete Wever Croes cu a introduci asina hopi medida contra pueblo, cu practicamente faminan no tabata logra ‘come around’ cu loke ta resta den nan cartera tur fin di luna.

Esaki ta un punto cu pa hopi tempo caba fraccion di AVP a bin ta mustra cu medidanan cu gobierno a introduci contra pueblo, tin di haber solamente pa cubri gastonan grandi nobo y tur hende por bay riba webpae di CAFT caminda e informacion aki ta poni.

E rapport di CAFT for di presupuesto 2018 a informa gabinete Wever Croes cu nan a subi gastonan cu 100 miyon florin, cual ta su prome salida como gobierno y asina ela sigui subi consecutivamente e siguiente añanan.

Gastonan cu no tabata relacion cu proyectonan pa pueblo, yudanda financiero pa pueblo of inversion den un of otro adelanto pa pueblo, pero tur esaki pa cumpli cu friends and family y tambe sponsornan.

Un maneho asina malo caminda practicamente por bisa cu gabinete Wever Croes na e momentonan aki, tin pueblo na rudia pa un maneho sin pia ni cabes cu a wordo hiba y cu ainda ta wordo hiba.

Den e situacion actual di e crisis cu a surgi, por mira cu gabinete Wever Croes despues di algun siman di a declara e pais oficialnan covid free, por mira cu ainda gobierno ta haciendo mal uso di e ley di calamidad y ta sigui presiona pueblo caminda luganan tin cu cera tempra, pueblo tin cu para den rey manera un drive thru pa busca number na CIAD.



For di momento cu paga number di auto tin cu mustra seguro di e auto pues ta djis entrega e plachi na su doño pero gobierno ta sigui presiona pueblo y esaki ta inaceptabel.

A declara oficialmente cu Aruba ta covid free, no tin ningun hende ta drentando, pues laga e luganan habri, laga e hendenan reanuda nan bida normal pa e economia local tambe cu minsa move pero simplemente e incapacidad pa falta di un vision, pa falta di conocemento pero mas cu tur cos, e incapacidad increibel di e gobierno aki, tin e pais den un crisis emocional y financiero, caminda gobierno ta sigui sconde tras di e covid-19 pa tene pueblo domina,” lider di fraccion Marlon Sneek a declara.

# DAMA BOU INFLUENCIA ARIBA CAMINDA DI BUBALI





Bubali - Diasabra algo pasa di mey anochi polis a bay altura di Cheng's supermarket door cu tin un dama bou influencia cerca di caminda.

Polis a wordo pidi pa bay un poco lihe debi cu e dama ta cerca di caminda y auto lo por dal e.
Den algun minuut polis a yega y a constata cu e dama ta hopi bebi.

E dama tawata keda bisa cu e kier bay cas. Automobilistanan cu tawata pasa y para mira kiko ta pasando e tawata cana bin na auto y pidinan pa hibe su cas.
E parti aki tawata esun peligroso, debi cu si ta un persona cu mal intencion lo por lage subi cu un final no bon.

Polis a papia cu ne un rato y despues a pidi pa Transportwagen. Na yegada e la subi y nan a bay direccion warda di Shaba.

## DEN WEEKEND A REPARTI PLACHINAN DI NUMBER DIASABRA DI A1 PA A2000 Y DIADOMINGO A REPARTI A2001 PA A6000!



Diasabra Departamento di Impuesto a cuminsa cu e otorgamento di plach'i number 2020 na publico en general y esaki ta den forma di Drive-Thru caminda publico no ta baha for di nan auto. Tur cliente cu tin e number A-1 te cu A-2000 ta por pasa busca esaki diasbara conforme e schema di fecha y orario menciona. Esnan di A-2000 te cu A-6000 por a pasa diadomingo.

## OPINION: MESTER HACI ALGO URGENTE PA E CANTIDAD DI CACHONAN RIBA CAYA



Algun aña pasa a trata e ley di cacho pero te ainda no ta mira ningun accion pa atende e problematica di e cantidad di cachonan riba caya. Esaki ta formando problemanan pa trafico unda cu chauffeurnan mester desvia (reaccion normal di chauffeurnan) cu consecuencia di accidente hasta kizas fatal, peliger pa peatonnan cu ta ser ataca pa cachonan riba caya mas tanto muchanan como hendenan grandi (tin cu di susto ta haya ataka cu consecuencia cardiaco) y tambe e desaster cu nan ta haci lagando nan sushedad riba caminda ora e animalnan aki haci nan necesidad y tambe ora nan ta benta bari abao kibra saconan y laga tur e caya sushi. Ban mira autoridadnan concerni actua cu man duro pa caba.




# BATIDONAN BERDE PA BAHA PRESION HALTO Y HACI RIÑONNAN LIMPI

Presion arterial ta e forsa di sanger cu ta pusha contra di e murayanan di su adernan. Es decir, ta e presion cu ta haci cue sanger ta circula den e adernan.

Ora cu e presion aumenta of supera su nivel determina y no ta bolbe bha, ta ora cu ta bisa cu e persona ta sufri di hipertension of presion di sanger halto.

Ta existi algun opcion, manera batidonan berde, cu ta permiti nos yuda evita e problema aki. Hipertencion ta produci, entre otro causanan, pa e strechmento di e adernan. Di e forma aki e forma ta aumenta e presion dentro di e adernan.

P'esey, e curason ta haya su mes obliga na pomp sanger cu mas forsa pa e por yega tur parti di e curpa.

Ta trata di un problema di salud cu ta rekeri di atencion y control. Esaki ta debe cu na su bes, ta representa un mayor riesgo di sufri otro problemanan cardiovascular, manera un accidente celebrovascular of un atake di curason.

Ademas, den dificulta e circulacion, tambe e ta sobrecarg e riñonnan y e celebro. Tambe e ta hiba hiba hopi biaha na tin problemanan den wowo, pancreas y ader.

Cualnan ta e causanan di hipertension?

E estilo di bida moderno a haci cu e tasa di personanan cu problemanan di hipertension, a bin ta aumenta cada aña e cifra di diagnosticonan y morto pa e motibo aki.

Entre e factornan cu ta influi den e desaroyo di e enfermedad aki nos por haya:

- Predisposicion genetica.
- Humado of alcoholico.
- Personanan nervioso.
- Obesidad y sobrepeso.
- Consumo excesivo di salo.

Un di e principal riesgonan di e afeccion aki cu den su prome etapanan no tin sintomanan evidente cu por sirbi di alerta.

P'esey, hopi hende ta desaroya cardiopatia of enfermedadnan renal sin sa cu su origen tabta un hipertension no controla.

P'esey ta hopi importante ricibi un diagnostico oportuno y inicia un tratamento di control cu ta inclui un estilo di bida mas saludabel pa reduci e riesgonan. Den e articulo aki, nos lo splicabo con pa inclui batidonan berde den bo alimentacion cu por sirbibo di ayudo.

Pakico bebe batidonan berde?

Desde hopi aña, jugoterapia a bin ta gana un luga hopi special den e tratamento y prevencion di diferente enfermedad.

Ta comproba cu e combinacion di fruta y berdura ta hopi saludabel. Batidonan berde por ta kisas esunnan mas popular den e tipo di tratamento aki ya cu tin un alto poder diuretico y depurativo, cu ta contribui na e alimentacion di likido y toxinanan influyente den e aumento di presion.

Batido di peterselie

Peterselie ta un ingrediente diuretico y antioxidante cu ta contribiu na controla e presion arterial y mehora e salud di e riñonnan ora cu su consumo ta compaña cu un dieet saludabel.

De hecho,, e ta un di e batidonan berde mas usa.

Ingrediente

- 1 man di peterselie
- 1 lamunchi henter cu su casca
- ½ liter di awa

Preparacion

- Na prome luga, mester laba bon e ingredientenan pa sigura cu nan ta liber di bacteria y pesticida.
- Despues, ta introduci nan den e blender y ta procesa nan te ora cu nan tin un consistencia diki y homogeno.
- Bebe cu stoma bashi y warda por lo menos mey ora prome cu come otro alimento.

Batido di wortel y spinazie

E propiedadnan cu por haya den e batido aki ta combati di manera efectivo e retencion di likido cu ta influi den e hipertension y daño renal.



Ta trata di un juice antioxidante, rico den vitamina, figra y mineral manera potasium cu ta contribui na controla e presion.

Ingrediente

- 1 man di peterselie
- 1 man di spinazie
- 5 wortel
- 2 taki di selder

Preparacion

- Laba y desinfecta tur e ingredientenan prome cu usa nan.
- Introduci nan den e blender y agrega awa pa facilita e batico.
- Bebe dna yuna sin cola.

Batido di spinazie y citrico

Vitamina C y antioxidantenan di e citriconan, sumando na clorofila cu ta aporta di e spinazie, ta haci un excelente remedi pa elimina e exceso di salo den curpa, controla e hipertension y haci e riñonnan limpi.

Tambe e ta aporta na vitaminanan A y B y mineralnan manera potasium, hero, calcium y magnesium.

Ingrediente

- Juice di un grapefruit
- 2 blachi di spinazie
- Juice di 3 apelsina
- Un Cup di papaya corta na bloki
- 1 wiel di anasa

Preparacion

- Extrae e juice di e grapefruit y apelsina y mesclanan cu e demas ingredientenan te ora cu nan integra por completo den e blender.
- Bebe e juice aki sin cola durante un luna, si ta posibel na yuna.

Batido di Kiwi, spinazie y lechuga

E ta contene clorofila, fibra y antioxidante cu ta mehora e digestion, ta yuda perde peso y di paso ta preveni y trata e presion arterial.

Ingrediente

- 1 kiwi
- 5 blachi di spinazie
- 3 blachi di lechuga
- 1 cuchara di honing natural (25 g)
- 1 glas di awa (200 ml)

Preparacion

- Pela y laba e kiwi, despues e blachinan di spinazie y lechuga.
- Posteriormente, hincanan den blender cu un glas di awa, procesa algun seconde, cola y bebe di inmediato.

# NA TANKI LEENDERT POLIS A DETENE SOSPECHOSO CU NO KIER A PARA PA POLIS Y A CONFISCA E VEHICULO









Diabierna madruga polisnan a nota un auto coriendo den forma sospechoso y a purba para esaki pero no a logra y a perde for di bista, ora a controla e number di e auto esaki a bin cuadra cu un Kia Cerato cora registra na un adres na Tanki Leendert. Mesora nan a bay na e adres y a topa e auto cu e mesun chauffeur dibiaha a detene e chauffeur pa evasion di instruccion di polis y a confisca e vehiculo.

# OBSTACULO KIBRA RIBA ACERA A CAUSA CU UN PEATON A CAY Y CAUSA DAÑO NA SU CARA

Diahuebs mainta a drenta informe di cu un peaton a trompica riba un obstaculo riba acera y cay herida su mes, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata e pilonnan di metal cu di un of otro manera a kibra y a keda como un staka cual a pone como un peliger pa peaton.

Esey ta locual a sosode tambe unda un ciudadano a dal su pia y a dal abao y a haya un kap profundo na su cachete. Ambulans a presenta na e sitio y a atende e victima. Polis a tuma nota y a keda di traha un rapport di e peliger aki pa nan laga drecha e cos ey,





MINISTER XIOMARA MADURO:

# SUBSIDIO DI SALARIO TA PA E TRAHADO POR MANTENE SU ENTRADA




Oranjestad – Durante un conferencia di prensa tocante di Subsidio di Salario Minister Maduro a informa cu durante controlnan cu a ser haci a constata cu tin algun irregularidad ta sosode cu Subsidio di Salario cerca companianan grandi.

E dunado di trabou mester ta transparente
E mandatario ta bisa cu den e Decreto Ministerial tin pone cu si un trahado ta desea di sa cuanto ela ricibi na Subsidio di Salario, su persona tin derecho di haya sa esaki. Ademas SVb a informa e dunado di trabou cu e tin obligacion di informa su trahadonan tocante di e Subsidio di Salario cu e trahado a ricibi.

Mal uzo di e Subsidio di Salario
Minister Xiomara Maduro ta sigui bisa cu tambe ela wordo informa cu tin algun compania grandi cu ta uza e Subsidio di Salario como fondo di parti di e pakete di retiro di un trahado. E mandatario ta enfatisa cu esaki ta un mal uzo di e Subsidio. Subsidio di Salario ta pa yuda paga entrada di e trahado pa asina e por mantene su trabou y pa yuda cria su famia.

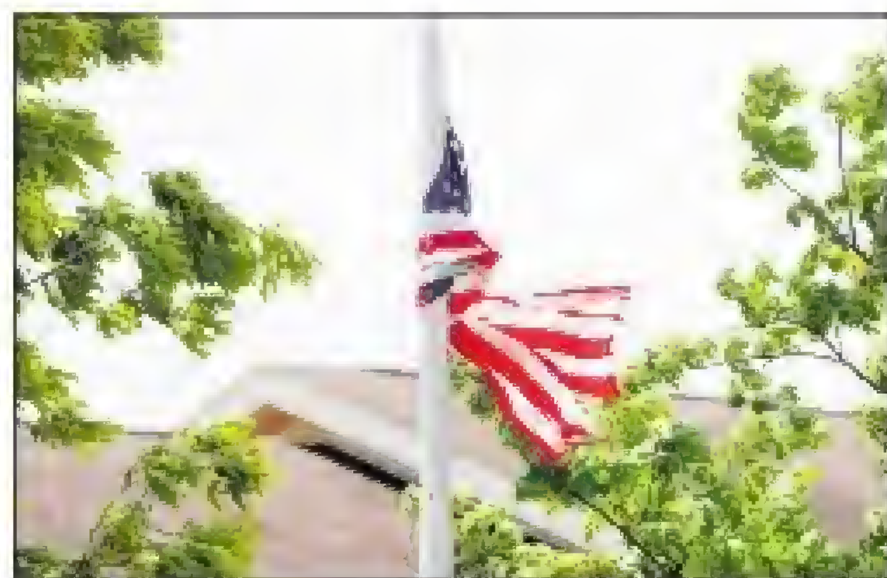
Raporta
E mandatario ta haci un apelacion na un y tur cu ta na altura di cualkier irregularidad cu ta ser cometi cu Subsidio di Salario pa raporta esaki na supervision@svbaruba.org
Pa asina por tuma e medidanan necesario cerca e companianan cu no ta cumpli cu e proposito di Subsidio di Salario.

# SERVICIO Y COMPRA





# UN DI DOS OLA DI CORONAVIRUS TA LANTANDO DEN VARIOS ZONA DI MERCA



Tras e lantamento di e restriccionnan imponi pa frena e pandemia di coronavirus, un dos ola di covid-19 a cuminsa afecta varios estado di Merca, manera Florida, Texas, Arizona y California, Bloomberg a informa diaranson.
"Ta biniendo un ola nobo den algun parti di e pais," Eric Toner, investigador di e centro Johns Hopkins pa Siguridad di Salud a splica.
"Te na e momento e ta chikito y lehano, pero e ta yegando," el a añadi.

"Un duim dolor"
Te aproximadamente un luna pasa cu a lanta e restriccionnan na Florida y den e ultimo shete diana, a keda registra den e estado aki 8.553 caso nobo, mas cu den cualkier otro siman anterior.
No obstante y apesar cu e realisa mas prueba, e tasanan di positividad ta sigui ta abao, di entorno di 5.5%.
Na Texas tabata tin 2.504 hospitalisacion diaranson ultimo, loke ta supone un aumento di 4,7%, e mayor incremento diario desde cu e brote a cuminsa.
Pa loke ta referi Arizona, dia 2 di juni ultimo el a alcansa e maximo historico di infestadonan nobo, cu 1.187.
"(Arizona) ta sobresali como un duim dolor den termino di un problema mayor," Jeffrey Morris, director di bioestadistica di e Universidad di Pennsylvania, ta sigura.

Na kico esaki ta debi?
California a registra e siman aki e mayor cantidad di hospitalisacionnan door di covid-19 desde dia 13 di mei ultimo, apesar cu tabata e prome estado den implementa e medidanan sanitario, cu a prolonga mas tempo cu den otro luga.
Solamente den e condado di Los Angeles a fayece 500 persona door di coronavirus durante e ultimo simannan.
Apesar cu e recuento general di caso den henter e pais a aumenta poco menos di 1% na comienso di e siman aki, e incremento mas chikito desde maart, e expertonan ta preocupa pa e ola nobo aki.
Specialistanan no ta sigur cu e rebrote ta relaciona cu un mayor actividad economico tras di e reapertura di e distinto estadonan, ya cu, por ehempel na Georgia a bin ta tranca den e cantida di caso, aunke tabata e prome estado den alivia e restriccionnan.
Tambe, ta kere cu ainda ta pronto pa sa si e protestanan masivo door di e morto di George Floyd a contribui na aumenta e cantidad di contagio.

Paradigma nobo di e virus
Di un otro banda, expertonan ta considera cu e ola nobo por adopta un forma distinto na e prome.
"E no ta birando na ta exactamente mesun cos cu prome, pasobra ya nos no ta exactamente manera antes," Lance Waller, profesor di e Scol di Salud Publico Rollins di e Universidad Emory, na Atlanta, a indica.
Daniel Lucey, miembro di e Sociedad di Enfermedadnan Infeccioso di America, a compara e paradigma nobo di e virus cu un dia na beach.
Den su opinion, Merca ta preparando pa otro "marea halto" manera cu a azota e ciudad di New York.
Siguiendo cu e metafora, e experto ta recorda cu, aunke awo tin un marea abao, "e olanan semper ta yegando."

---

# Echonan cu a conduci na e situacion na Dep. Prins Bernhard School

Manera ya tur hende sa cu Prins Bernhard ta existi for di 2002. Esaki kiermen cu ya e scol aki tin 18 aña largo ta trahando duro pa e muchanan inmigrantenan por integra den nos enseñansa Hulandes y nos comunidad Arubano. Anto cu bon resultado. E grupo di maestro y maestra, cu ta e fundeshi di e scol, a haci un trabou admirabel. Nan a logra hinca un metodo den otro cu den 10 luna di tempo por pasa e curiculo di ful scol basico, pa e alumno por integra den scol secundario di Aruba.

Historia di Dep. Prins Bernhard
Na 2002 a cuminsa cu e proyecto aki. Prins Bernhard tabata tin 15 alumno so y tabata situa na ex Don Bosco. E aña siguiente ya e cantidad a crece bira 112 alumno y nan a muda bay na e localidad na Brazil. Despues nan mester a muda pa Savaneta. Depues di Savaneta a bolbe muda pa Don Bosco cu mas o menos 130 alumno. Awendia Dep. Prins Bernhard School ta situa na San Nicolas y tin total 206 alumno. E cantidad di alumnonan aki, ta reparti den scol mainta y scol merdia. Scol mainta ta cuminsa 7:30 pa 1:03pm y scol merdia ta cuminsa di 2pm pa 6pm.

Fundeshi di Prins Berhard School
E fundeshi di Prins Berhard a wordo forma pa e maestro y maestranan cu awendia ta pensionadonan. Nan a diseña y a hinca e metodo den otro. Aki tin hopi demanda grandi di diferente Mavo cu kier e muchanan aki bay nan scol, pasobra nan ta bon prepara y hopi motiva. Den transcurso di añanan hopi di e miho graduadonan di Mavo di Aruba ta di Prins Bernhard. Tur esaki ta danki na e maestro y maestranan cu a pone e metodo den otro y ta pone hopi esfuerso den nan lesnan diariamente.
Recientemente e grupo di maestro y maestra cu ta pensionado a ricibi nan carta di retiro.Ta hopi lamentabel cu kier core cu e pensionadonan aki, siendo cu den un reunion cu Minister Lampe na aña 2018 a bisa e pensionadonan cu si nan kier nan por sigui traha, pero awor tin e situacion cu no kier paga nan sueldo completo, siendo cu nan ta traha full time den dia. Na inicio di e proyecto di Dep. Prins Bernhard School, a palabra cu e maestro y maestranan cu nan lo gana salario conforme cu e salario di scol basico, pero awo loke e minister ta paga nan ta "losse uren". Esaki ta un cambio cu e maestro y maestranan no a haya notificacion di dje, pero a ripara te ora cu nan a mira un diferencia drastico den nan pago fin di luna. E cambio den pago aki a cuminsa na november y ta descontando loke a paga nan desde augustus. Awor ta na juni y ainda e maestro y maestranan aki no a ricibi niun splicacion pa e cambio den salario aki.

Scol merdia
Na 2018 bou di e bon iniciativa di minister Lampe a introduci un grupo cu ta bay especialisa den e tipo di enseñansa aki cu lo wordo guia pa e veteranonan di e scol. Pero lamentablemente algun maestranan cu a traha tanto den dia como merdia ora cu a introduci e scol di merdia e aña escolar 2018/2019, ainda no a ricibi pago pa e oranan cu nan a traha merdia. DPS a uza diferente pretexto cada biaha cu a pidi pa paga nan e salario cu debe nan. Pero te awe no a ricibi ningun pago pa e oranan extra traha pa henter un aña escolar. Entre e maestronan cu nan debe ainda, tin un maestra cu a wordo kita opstaande voet sin motibo y otro cu a fayese sin haya su placa.

Material pa scol
DPS tin un departamento cu ta encarga pa percura cu scolnan publico tin loke nan mester, entre otro un mashin pa saca copia apropia, papel pa saca copia y papel di wc. Pa un motibo of otro constantemente e ta un caminda di cruz pa Dep. Prins Bernhard School ricibi e productonan aki. Henter aña escolar 2018/2019 no a ricibi e 100 cahanan di papel pa copia, cu a pidi. Solamente a ricibi algun caha cu a caba den un cera di wowo. E motibo cu e papel a caba asina lihe ta pasobra no tin buki pues mester uza copia y tambe e cantidad di alumno a aumenta hopi e aña escolar ey.

E aña escolar aki a cuminsa cu e mesun tendencia aki. Na comienso tabatin papel pa saca copia cu scol mes a cumpra. Despues ora esaki a caba na november, a manda pidi pero a dura varios luna prome a bolbe haya algun caha di papel cu a caba den un rato. Finalmente na februari a haya 100 caha pa wanta e resto di aña escolar. Mientras cu no tabatin papel, cada maestro a cumpra su mesun papel pa por a saca e copianan cu e mester pa su lesnan.
Tabatin un punto ni papel di wc tabatin, ta maestronan tabata cumpra pa nan klas. Sino nan alumnonan lo no por a uza wc henter dia na scol.
Reparacionnan cu mester a wordo haci na e infrastructura di e scol, entre otro airco, drecha instalacion di coriente, pone tegels, y cambia tur conchi di wc y laba mano prome cu por a uza e edificio, a wordo paga cu e placa di inscripcion cu e alumnonan a paga y e colapot.
Awor cu e condicion di e scol ta den un estado aceptabel, kier regala SOAZA e edificio.

# NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo

| Lotto Merdia JUNI 14 2020 | Lotto Anochi JUNI 13 2020 |
|---|---|
| CATOCHI | CATOCHI |
| Sorteo # 2883 | Sorteo # 7057 |
| 7232 | 2577 |
| 0964 | 1785 |
| 7863 | 8486 |
| BIG 4 | BIG 4 |
| Sorteo # 2883 | Sorteo # 6101 |
| 2602 | 0097 |
| 1OFF | 1OFF |
| Sorteo # 939 | Sorteo # 806 |
| 1707 | 7749 |
| ZODIAC | ZODIAC |
| Sorteo # 2883 | Sorteo # 4860 |
| 2360 | 0142 |
| Cancer | Aquarius |

SOLO Di Pueblo



# FORTALEZA PA FAMIA

## DOS ESCOGENCIA

Un feliz dia yena cu bendicion , pa tur nos fiel lesadornan y pa Aruba completo.

Pa bon pa tur Mayor ta na altura cu nos ta bibando den un tempo peligroso, y cu mas atencion nos pone na nos yiunan, lo beneficia tanto nan mes como nos cu ta mayor. Pesey den un forma hopi cla nos mester hala nan atencion, di nos yiunan , kico ta pasando y cual ta e consequencia di cada cos cu bo haci tin pa bo. Den Romanos capitulo 2 ver 5,6 7-8 e Palabra di Dios ta bisa lo siguiente: Ma pa motibo di bo capricho, y bo curazon cu no ta arepenti , bo ta montona furia pa bo mes den e dia di furia y revelacion di e huicio hustu di Dios. Kende lo paga cada ken segun su obranan.

Kico ta Capricho. Awel capricho ta algo cu bo sa bon, bon cu e cos cu bo ta haci no ta corecto , pero bo ta permanece den dje , haciendo manera ta bo tin razon, of cu abo ta mas sabi cu tur hende, y tur hende ta robez, y mas cu tur cos bo ta demostra cu bo no tin Temor pa Dios.

Y e palabra ta sigi bisa den verso 7 : Na esnan cu perverando den hacimento di bon , ta busca Gloria y honor y inmortalidad esey ta nifica bida eterna. Verso 8: Ma esnan cu ta busca nan propio interes so y no ta Obedece e berdad , ma ta obedece inhusticia, , furia y indignacion.Lo tin tribulacion y angustia pa cada alma cu haci maldad, ma Gloria , paz y honor pa kada hende cu haci bon. Pasobra no tin distinction di persona serca Dios.

Esey ta nifica cu nos no por sigi persigi hende tur dia , zundra,pleita ,golosidad,perversidad, envidia ,malisia , keda sin pordona, (Mateo 6:15) y spera bondad di Dios. Pasobra ningun hende no por gaña Dios , tur locual hende sembra lo e cosecha.

Y ta bon pa nos por pone na atencion di nos yiunan , tras di kico nos ta para,y nos ta respalda, y kico nos no por respalda.

Bo no por respalda bo yiu of bo casa, of bo amiga/ amigo, bisinja , paisano, ora e ta for di boluntad di Dios, pasobra bo ta yuda montona furia riba su cabez.

Pasobra deber di un mayor ta pa instrui su yiu den caminda di Dios segun Efesios 6 verso 4.

Si bo no coregi bo yiu, bo ta haci su bida mas dificil, bo ta pone trompeca pasobra e tin bo apoyo.

Y como Mayor bo tin di duna cuenta na Dios , pa bo falta di instruccion na bo yiunan.

E unico solucion cu tin pa tur Mayor ta splika bo yiu Juan 14:6 Jesus a bise Ami ta e caminda di e Berdad y e Bida , ningun hende no ta bini serca e Tata , sino ta pa medio dimi.

Mientras cu un mucha no tin conocemento di Dios den su bida, e bida di e mucha aki ta constantemente na peliger, pasobra nos tur ta mirando con e Diabel ta persigi e hubentud, den tur forma.Y como mayor nos mester haci algo nos no por sinta y mira cosnan pasa, y crusa man y bisa cu e hubentud di awor no ta sirbi, e hubentud no ta tende, nos no por habri man laga bay, nos deber ta pa perservera pa nos Famia. Nos mester sigi perservera den oracion. Nos no por cansa. Awor tur mucha sa e dos escogencia pa nan bida, y tur mayor tambe sa.

Awor como Mayor na cual banda bo ta para?

Tene na cuenta cu sin Dios , nos no por logra, y no sigi pospone e asunto, pasobra mas bo pospone mas duro e lucha lo bira. Pa bo yiunan cana riba e bon caminda abo como Mayor mester ta prome y e bon ehempel pa nan. E Amor y coreccion cu abo como mayor por duna ,nan no por hañe serca ningun otro Hende. Sea conciente, y cu Dios bendiciona bo.

Pastor
Marcel Balootje.

# POLIS A PIDI REFUERZO ORA DI PARA UN AUTO SOSPECHOSO CU 4 PERSONA ADEN PA UN CONTROL



Diasabra mainta polis a pidi refuerzo ora cu un agente su so a bay para un auto sospechoso pabao di e rotonde di Tarabana, mesora a varios patruya a bay asisti e colega.
Despues di e control a bin ripara cu no tabata tin nada particular.

# Para den fila di busca number na Rumbastraat un auto a pasa dal e spiel di un auto kibra!

## E otro auto a djies sigui core bay





Diasabra mainta a drenta informe di un accidente hit and run para den e fila pa bay busca plachi number den Rumbastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.
Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama chauffeur cu durante cu e tabata para den e fila pa busca su number di auto y diripiente un auto desconosi bini di direccion contrario dal su spiel kibra y despues a sigui core. Polis a tuma nota y a inicia cu e investigacion.

# POLISNAN DI E BRIGADA MOTORIZA CU CONTROL RIBA E GREEN CORRIDOR




Varios boet a cay pa esnan cu comete infraccion
Diabierna mainta e oficialnan di e brigada motoriza a tene control riba e Green Corridor for di Airport te Savaneta. Varios boet a ser reparti entre e chauffeurnan cu comete infraccion



## GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra stimacion, atencion y a duna sosten durante bida, enfermedad, fayecimento y despedida di nos defunto stima:

**CELESTINO DABIAN**
Miho conoci como Miro

Un danki special pa nan atencion y dedicacion na dr. Beke, dr. Leong, dr. Jonkhoff, dr. Waterloo, dr. Schwengle, dr. Ladenius.
Tambe na Donna asistent di dr. Waterloo y na Departamento di Oncologia, na su ayudantenan Magalis y Edson.

Palabra di aprecio na famia, amistad-, conocirnan y esnan cu a haci donacion nan Wilhelmina KankerFonds, esnan cu manda flor y krans, condolencia via tarheta, corant, yamada di telefon, email y riba medionan social.

Alavez ta invita un y tur pa asisti pa 3 Santa Sacrificio di Misa pa nos difunto stima,
cualnan lo tuma lugar:

**Diadomingo 14 di juni 2020 6:30 PM**
na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
**Diadomingo 21 di juni 2020 pa 5:30 PM**
na Misa Santa Filomena na Paradera
**Diadomingo 28 di juni 2020 pa 7:00 PM**
na Pro-Cathedral San Francisco na Oranjestad

Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Sra. Vda. Odette Dabian-Wever y famia.

# KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan





Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p. m. y de preferencia el 3 de Mayo.

### ORACION

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mi Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma cortante, derramad sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí, libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

"Dios ta amor...y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero confirme cu Dios Su
boluntad, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



## MICKEL SIGFRIED TROMP

Conosi como DJ Mike/DJ Los Cos/Organisador di Torneo
Anual di Bowling
*10-09-1969 - †09-06-2020

Na nomber di :

Su yuinan: Mitchell Tromp
Christian Tromp & Valerie van Dongen
Su mayornan : Sonny & Raquel Tromp-Diaz
Su ruman : Rachelle Tromp
Su subrinonan : Sharely & Ericson Croes
Su tantanan y omonan: Jeta & †Juan de Cuba-Tromp y famia
Helena & †Buchi van den Berg-Tromp y famia
Carmita Tromp y famia
†Alberto Tromp y famia
Tilo & Mimi Tromp y famia
Joon Tromp y famia
Lica & Frans Rodriguez Do Vale y famia
Olga & †Nemencio Kock-Diaz y famia
Yolanda & Henk Chai y famia
Myrta & Michael Peterson y famia
Orlando Diaz y famia
†Ruben & Esther Diaz-Ruiz
†Lilia Diaz y famia
Donald Diaz & Mary Yagua
Mama di su yuinan : Rosie Maduro
Su prima y primonan : Edson, Jeffrey, Edgar, Gilbert, Randolph, Xiomara, Anduare, Darcy, Marisol Junior, Jeslin, Jonathan, Salomon, †Johnny, †Eugene, Josy, Joanne, Veronica, Mandy, Kevin, Ryan, Jason, Lisette, Anwar, Brandon, Cyrielle, Lillienne, Darrell,
Donna-Lee
Su suegronan : Chebito y Imelda Maduro
Su swa & cunña : Chris & Marylou Maduro
Su compernan : Gino Tromp & Eric Croes
Su madrina : Carmita Tromp
Su padrinonan : Jossy Figaroa & Michael Peterson

Demas famianan na Aruba; Hulanda y Venezuela : Tromp, Diaz, Kock, Chai, Peterson, Ruiz, Yagua, van den Berg, de Cuba, Jansen, Rodriguez Do Vale, Maduro, Laclé,Trimon, Kelly, Carillo, Matos, Croes, Fingal, Vinck, Marchena, Pardo, Weffer, Hernandez; Flanegin; Donata; Werink; Ibrahim; comer y compernan, amigonan, bisiñanan y conocirnan, coleganan di Dienst Brandweer Aruba, miembronan y ex-companñeronan di Bubali Sport Club, ex-coleganan di Golden Tulip Hotel y Arumil, ex-companñeronan di Banda S.E.D.; Eddy Tec y Grupo di Dande Ben Trimon/Los Hermanos; Fermin's Boys y Maddogs Biljard Team; su amigonan di Comunidad Portugues na Aruba, ta invita pa acto di entiero cu lo tuma luga diamars 16 di juni 2020 na Misa Santa Anna na Noord. Di 1:00 pa 4:00 di atardi tin oportunidad pa condolencia y pa 4'or lo tin un response. Despues lo hiba "Mickel" na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico di Noord. Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona. Paz na su restonan.

# Gradicimento



Den momento di tristesa cu perdida di un ser keri,
Dios sigur ta cu nos.
Pero tambe, e ta manda hendenan, cu di un of otro manera, ta laga nos sinti paz y trankilidad den nos curason.
Un brasa, un deseo di fortaleza, palabranan di consuelo y hasta oracion pa pidi Dios pa nos.
Pa cual motibo den nomber di su yiunan y demas famia, nos kier a gradici un y tur, cu a sostene y compaña nos durante su enfermedad, morto y entiero. Un danki special na staff y personal di Cas di Cuido Alegria.
Danki tambe na Ad Patres pa hasi tur cos posibel.
No ta importa e forma cu nos a ricibie, pero tur ta keda inmensamente aprecia y cu nos kier gradici boso for di profundo di nos curason. Cu nos dushi "Madu" gosa eternamente awor den e cas celestial.

Alaves nos kier a hasi un invitacion na tur famia,amigo y conocirnan pa santo sacrificio di misa na Misa Sagrado Curason di Hesus na savaneta Dialuna 15 pa 7'or PM., Diahuebs 18 pa 7'or PM.
Diabierna 19 di June, pa 7'or PM, despues pa un rosario na cas, adres Saveneta 121-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

## ORACION DI DIA

Anuncia durante boso biahe: "Reino di shelo ta cerca !" (Mateo 10: 7) Hesus ta duna un mandato na Su discipelnan y E mes ta prepara nan pa haci e trabou. Awendia tambe Hesus ta sigui yama cada un di nos pa hiba Su mensahe den tur cuater skina di mundo. Spirito Santo ta Esun cu ta prepara y guia nos den e bon caminda y Señor Su poder ta hunto cu nos. E mes ta yuda nos den e obranan pa Su trabou. Ora nos sali riba un mision nos no mester laga niun preocupacion stroba nos di hiba e paz di Cristo na tur esnan cu Señor lo pone riba nos caminda. Nunca nos no mester lubida cu e trabou no ta di nos pero ta Spirito Santo ta esun cu ta usa nos pa ta un instrumento den Su man. Pornada nos a ricibi e donnan y gracianan di Dios y pornada nos tin cu sigui compartie cu nos rumannan.

Oracion: Tata Amoroso y Todopoderoso, nos ta bini Bo dilanti pa suplica Bo pa duna nos Bo instruccionnan con Bo ta desea pa nos por sirbi Bo na un manera cu lo agrada Bo curason misericordioso. Kita tur preocupacion for di nos y yena nos cu Bo paz cu mundo no por duna nos. Drama den nos Bo Spirito Santo pa nos keda fiel y firme den fe manera San Barnabas. Pa medio di Cristo nos Señor.
Amen.




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | | | 8 | | | 7 | | 4 |
| | 6 | 8 | | | | | 1 | |
| 2 | | | | 4 | 3 | | 8 | |
| | | 9 | 7 | | 2 | | | 6 |
| | | 6 | | 3 | | 2 | | |
| 3 | | | 4 | | 5 | 9 | | |
| | 8 | | 2 | 7 | | | | 3 |
| | 2 | | | | | 8 | 6 | |
| 1 | | 3 | | | 4 | | | 2 |

# Crossword puzzles

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | ■ | 6 | 7 | 8 | ■ | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | | | | | ■ | 15 | | | ■ | 16 | | | | |
| 17 | | | | | ■ | 18 | | | ■ | 19 | | | | |
| ■ | 20 | | | | 21 | | | | 22 | | | | | ■ |
| ■ | ■ | ■ | 23 | | | | ■ | 24 | | | | ■ | ■ | ■ |
| ■ | 25 | 26 | | | | | 27 | | | | | 28 | 29 | ■ |
| 30 | | | | | | ■ | 31 | | | | ■ | 32 | | 33 |
| 34 | | | | ■ | ■ | 35 | | | ■ | ■ | 36 | | | |
| 37 | | | ■ | 38 | 39 | | | ■ | 40 | 41 | | | | |
| ■ | 42 | | 43 | | | | | 44 | | | | | | ■ |
| ■ | ■ | ■ | 45 | | | | ■ | 46 | | | | ■ | ■ | ■ |
| ■ | 47 | 48 | | | | | 49 | | | | | 50 | 51 | ■ |
| 52 | | | | | ■ | 53 | | | ■ | 54 | | | | 55 |
| 56 | | | | | ■ | 57 | | | ■ | 58 | | | | |
| 59 | | | | | ■ | 60 | | | ■ | 61 | | | | |

**ACROSS**

1 Singer Abdul or comic Poundstone
6 Shook hands with
9 Separated
14 More competent
15 Midwestern megacampus; abbr.
16 Grounds
17 Veranda, or a Hawaiian island
18 American "Uncle"
19 Slap hard
20 Judicial summons that makes you yawn?
23 Conception
24 Laze (around)
25 Refused to let anyone listen to Kurt Cobain's music?
30 Future cake
31 Boleyn or Frank
32 Eggs, on biology tests
34 Not ___ many words
35 Humongous
36 "I couldn't agree more!"
37 HST's successor
38 Word repeated after "Que" in a song
40 Home of the Mud Hens
42 Women's part of the house in an Iraqi home?
45 Fine ___
46 With, in Bordeaux
47 Itinerary listing after "Argentina ayer, Paraguay hoy"?
52 Lucky roll
53 Ad ___ (improvise)
54 Eat away
56 Part of a platform
57 Mean Amin
58 Room in the game Clue
59 Cartographer's book
60 Small battery
61 Get the feeling

**DOWN**

1 Chum
2 Quatrain rhyme scheme
3 Forearm bone
4 Go toward, as the wind
5 She helped Theseus escape the Labyrinth
6 Israeli intel agency
7 Jacob's twin
8 Falling (down)
9 Cleanse of sin
10 Actress Anderson
11 Strong ___ ox
12 Costa ___
13 "For shame!"
21 Skeezy look
22 Blue stuff
25 Alternative to a hotel
26 Out on the waves
27 Water nymph
28 Julius in "Gaius Julius Caesar," e.g.
29 Brand of 52-down
30 eBay try
33 "I guess that's ___"
35 South American capital
36 Not as part of a combo
38 Psychologists, casually
39 1999 movie directed by Ron Howard
40 Sandals brand
41 Unity
43 Lead ore type
44 African country whose capital is Lusaka
47 Suspenders alternative
48 Office shape
49 Opera set in ancient Egypt
50 Crossword, Iceland or astrophysics
51 Puts 2 and 2 together
52 Place for a facial
55 Watch closely



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 15 DI JUNI 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIADOMINGO 14 DI JUNI 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARSIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:06 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:15 AM.

BIENTO:
FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/OR, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
NA E MOMENTONAN AKI NO TIN DISTURBIO DI IMPORTANCIA PA E WEER DEN
REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA.
DI OTRO UN BANDA POR BISA CU UN OLA TROPICAL TA ACERCANDO PARTI
OOST DI CARIBE I LO PASA DEN REGION LOCAL BAYENDO WEST DEN CURSO
DI DIALULA ANOCHI PA DIAMARS AUMENTANDO E POSIBILIDADNAN DI AWACERO
E ORA EI. Y DIFERENCIANAN DI PRECION DI AIRE CU A BIRA MAS GRANDI
DEN CARIBE TA PONE CU BIENTO TA UN POCO MAS FUERTE DURANTE E
PROXIMO DIANAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE MODERA TA WORDU SPERA PA PROXIMO 24 ORA.
OLANAN LO TA FOR DI NOORDOOST ENTRE 4 PA LOCALMENTE 7 PIA. E OLANAN DI
MAS HALTO TA NA E PARTINAN OOST TE NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA: NINGUN
SINEMBARGO TA SUPLICA TRIPULANTENEN DI BOTO CHIKITO PA BAI
CU CAUTELA RIMA LAMA HABRI, ESPECIALMENTE NA E PARTINAN
OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM)
DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT : MAX 34 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST;
MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA ( GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27

E PROXIMO BOLETIN LO WORDO PUBLICA DIALUNA 15 DI JUNI 2020 17:00 (21:00 UTC)